

LA MODA

Traducción de Aura de Lefebvre.

CANASTILLAS DE BODA

En nuestros días ya no se usa ni es oportuno hacer largos comentarios sobre el matrimonio de parejas ilustres; pero en cambio todo gran matrimonio sugiere muchas reflexiones sobre la toilette de la novia, de cuyas reflexiones la primera es ésta: se habla siempre de los ajuares pero mucho menos de las canastillas. Por lo que es de los cofres, ya ni se trata. Y es lástima. Los anticuarios los han recogido.

Las canastillas de boda presentaban un interés simbólico. En tiempos de sus últimas apariciones eran hechas de preferencia de mimbre "artístico" forrado de satén blanco. En el fondo, las telas, los encajes, las pieles, los estuches de joyas. Encima un gran ramo de rosas anudadas con una cinta de satén blanco o de un hilo de oro.

Cuando el chal de cachemira cesó de agradar, la chaqueta de nutria vino a reemplazarlo. La canas-

EL MIEDO A LA MUERTE

huesos se calienten con su fuego bendito.

Mi memoria habrá pasado entre los hombres, mi huella se habrá perdido, mi nombre nadie habrá de pronunciarlo. El hueco que dejé estará lleno...

Y si al menos fuese así, si la muerte se redujese a un eterno e incommovible sueño... pero las palabras de Hamlet nos torturan el pensamiento: "Morir... dormir... soñar... ¡soñar acaso!"

Amado Nervo

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

tilla "rica" llevaba también algunos metros de punto de aguja, encajes negros, alguna guarnición de marta, un abanico de plumas de avestruz negras o blancas con montura de carey incrustada de diamantes, unos gemelos de teatro, un libro de misa, un porta-monedas y un porta-tarjetas de marfil con aplicaciones de oro esmaltado "estilo bizantino"; una pequeña bolsa con algunas piezas de oro nuevas; un aderezo de brillantes, un collar de perlas, una diadema, una pluma de garza...

La canastilla "modesta" comenzaba por el reloj, ya que el tiempo cuenta más para quien no ha heredado la fortuna... Venían en seguida un par de aretes de brillantes o perlas; un brazalete de oro cincelado; un abanico de satén negro con montura de nácar; un traje de falla negra, una pieza de encaje blanco; un manguito y un cuello de piel; y en fin una medalla de matrimonio de oro o de plata.

En suma la diferencia de fortuna se marcaba sobre todo en la calidad de los objetos, pues éstos eran siempre los mismos. Rica o pobre, una joven debutaba en la vida conyugal con un abanico de plumas o de satén. Y este era el bello tiempo de los espectáculos en París, puesto que los gemelos de teatro figuraban en casi todas las canastillas. Y era también el tiempo de los encajes, pues una pieza de encaje era elemento indispensable para las grandes damas como para las pequeñas burguesas.

Además el número de trajes no significaba lujo en aquel tiempo. Las sedas que se podían arrugar a dos manos, los terciopelos que se paraban solos, las fallas opulentas, aseguraban a algunos vestidos una

*Acentúe
SU
Belleza!*

**TRIGUEÑAS
RUBIAS...
PELIROJAS!**

★Aprendan a realzar su belleza, como las famosas estrellas de Hollywood, con los Productos Colorex y Creyón de Labios Max Factor, creados especialmente en los matices que armonizan con su tipo individual!

**MAX FACTOR
HOLLYWOOD**



Gratis!
Envíe este cupón y recibirá un análisis de su cutis.

MAX FACTOR
Max Factor Make-Up Studio,
Hollywood, California, U.S.A.

Sírvase enviarme el análisis personal de mi cutis y una guía de colores de cosméticos en armonía con mi tipo, así como el librito ilustrado, "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad."

TEZ	OJOS	PELO
Muy Blanca <input type="checkbox"/>	Azul <input type="checkbox"/>	GRIS <input type="checkbox"/>
Blanca <input type="checkbox"/>	Verdes <input type="checkbox"/>	Claro <input type="checkbox"/> Oscuro <input type="checkbox"/>
Término Med. <input type="checkbox"/>	Azul <input type="checkbox"/>	ROJIZO <input type="checkbox"/>
Amarilla <input type="checkbox"/>	Verdes <input type="checkbox"/>	Claro <input type="checkbox"/> Oscuro <input type="checkbox"/>
Pálida <input type="checkbox"/>	Pardos <input type="checkbox"/>	CASTAÑO <input type="checkbox"/>
Oscura <input type="checkbox"/>	Negros <input type="checkbox"/>	Claro <input type="checkbox"/> Oscuro <input type="checkbox"/>
Rojas <input type="checkbox"/>		NEURO <input type="checkbox"/>
Pecosa <input type="checkbox"/>		
	PESTAÑAS	
	Claras <input type="checkbox"/>	
	Oscuras <input type="checkbox"/>	
CUTIS		
Seco <input type="checkbox"/> Normal <input type="checkbox"/>		
Grasoso <input type="checkbox"/>		
	EDAD:	

Si de pelo corto, póngase el color de su pelo actual.

Number _____
Calle _____
Ciudad _____
Estado _____
M.F. 4-34

AGENTES PARA ANTIOQUIA:

**DROGUERIAS ALIADAS S. A. y
Almacenes "LA PRIMAVERA"**

larga duración. La intensidad, la grandeza, el valor de la ceremonia se encontraban sobre otros planos muy diferentes a cualquier otro derroche de fasto exterior. Entonces se iba serenamente hacia una cosa

sólida. Y doce docenas de sábanas, para llenar los armarios, se consideraban más importantes que doce docenas de trajes con que se llenan doce valijas hoy en día.

Germaine Beaumont

Para un verdadero sufragio universal

Traduce para LETRAS Y ENCAJES, Aura G. de Le-fevre.

Nos parece superfluo demostrar aquí el incontestable derecho que tienen las mujeres al voto. En efecto, a excepción de algunos fanáticos adversarios del feminismo, no han sido los verdaderos argumentos los más a menudo empleados para hacer retardar de los parlamentarios la emancipación política de la mujer.

Así por ejemplo, cómo tener por válida la objeción de que los hogares franceses se disminuirían y debilitarían por el solo hecho de que la mujer tendría la facultad legal de expresar su pensamiento? Cómo admitir que una mujer se desinterese de sus responsabilidades normales, de sus deberes razonados o instintivos, porque hubiera adquirido el poder de asociarse al control de la nación?

Pero, para qué insistir? Ninguna excusa de esta naturaleza resiste un instante de examen.

Por el contrario, dos preocupaciones nacidas de un mismo temor, habían turbado profundamente hasta ahora a los que, como nosotros, temían las repercusiones posibles del voto de las mujeres sobre la dirección de nuestro país. Primeramente esta ausencia de formación y de experiencia política que se encuentran frecuente-

Mantas
·sanLa fé·
Pura lana

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

mente en tantas mujeres, y segundo la duda de que éstas pudieran sufrir la influencia de un clero, que en varios departamentos, utilizaba abiertamente el prestigio de la Iglesia y el impulso místico de los corazones, para combatir nuestro ideal democrático. Esta objeción, fuera de todo concepto jurídico y que se inspiraba únicamente en el fervor de nuestras convicciones, es todavía válida? Nosotros no lo creemos.

Después de la guerra, la mujer francesa ha desarrollado el radio de su autoridad y la influencia de su papel en la nación de una manera decisiva. Por todas partes se alaban su talento, sus aptitudes, su sentido agudo de los negocios. Su contribución al impulso intelectual, moral y material del país, le ha conquistado el homenaje merecido de nuestra admiración y de nuestra gratitud.

En fin, sobre el plano político, constatamos la parte cada día mayor que las mujeres toman en la vida pública, de donde, no solamente ya no son excluidas, sino que forman parte activa, pues son miles las que asisten a los meetings. Por miles, también, están asociadas al periodismo, a los esfuerzos de propaganda, a los trabajos asiduos de las asambleas municipales. Y desde el año pasado hemos podido aplaudir la presencia en el gobierno, de mujeres ministros.

Que la mujer sea considerada capaz de desempeñar una cartera ministerial y que al mismo tiempo no se le reconozca igualdad con el más humilde de los ciudadanos

delante la ley electoral, es un hecho que constituye una anomalía que choca el sentido común.

En cuanto al peligro clerical y otros peligros que podrían amenazar a nuestras libres instituciones a consecuencia de los daños causados por un supuesto oscurantismo, nos negamos a admitirlos. No podemos negar que durante varias décadas la mujer francesa estuvo bajo la dependencia de su director de conciencia quien manifestaba habitualmente una hostilidad implacable contra los campeones de las tesis socialistas, radicales y aun republicanas. Pero aquí también registramos el más reconfortable de los cambios: no solamente el Vaticano ha condenado las doctrinas de tiranía, de opresión que vilipendian todos los demócratas, sino que vemos en las organizaciones cristianas, entre numerosos miembros del clero, la voluntad de secundar con fuerza y lealtad todo lo que tiende a consolidar la paz universal y a hacer imposible el retorno a la carnicería.

Entonces, qué subsiste de todas estas aprensiones?

Ayer todavía, en presencia de las estadísticas electorales que indican cuán débiles eran entonces los márgenes que aseguraban la victoria de nuestra idea, podíamos preguntarnos si la introducción del sufragio femenino en una consulta popular no era susceptible de entregar los destinos de Francia a los enemigos del régimen republicano, al chauvinismo más imprudente, a los adversarios de las reformas indispensables, y talvez aun a las empresas de los facciosos.

Comprendemos la legitimidad de un reflejo que se oponía en

nombre del sufragio femenino a dejar acceder al poder a aventureros que suprimirían inmediatamente el sufragio universal, de hombres y de mujeres por igual; en tanto que en las actuales circunstancias, tenemos la suerte de registrar el descrédito del fascismo en Francia, y nuestra sed de reformas y de aceleración social se encuentra atemperado por nuestro afán de "pausas" y de readaptación al nuevo orden creado.

Durante los años venideros, nuestra primera ambición será no ya la de ir siempre adelante, la de mantener la cadencia de nuestras conquistas y evoluciones, sino más bien, la de consolidar estas conquistas, de asegurar su asimilación en nuestras costumbres y en nuestra economía nacional, en una palabra, la de hacer entrar en la realidad viviente, en el mundo de la práctica, todo esto que la generosidad de los espíritus y de los corazones había formulado y ex-

Jabón "LUCERO"



EL TRIUNFO DE LA
INDUSTRIA JABONERA
EN COLOMBIA.

10 CVS. PASTILLA GRANDE

USE TELAS COLTEJER.

traído de lo abstracto.

Hé aquí por qué el momento no puede ser más propicio para otorgar el derecho al voto a las mujeres francesas. El parlamento realizaría una obra de la más elemental equidad, sin que el país y la democracia corrieran el menor riesgo. Bien al contrario, hay lugar para suponer que, para esta fase indispensable de consolidación social y de digestión económica, para la salvaguardia de las grandes reformas de que se honra la actual mayoría, la moderación tradicional de la mujer francesa contribuiría poderosamente a protegerlas, tanto contra el egoísmo de una reacción que no se da por vencida, como contra el celo muy noble pero ciego cuya impaciencia se confunde involuntariamente con la más destructiva demagogia y que comprometería muy pronto y de manera irremediable la causa generosa que deseaba servir.

Raymond Patenôtre

MUJER COMPLETA

Jamás podrá decirse que una señorita ha sido bien educada mientras no haya aprendido:

A coser; a cocinar; a remendar; a ser amable; a apreciar el tiempo; a vestirse con decencia y como cristiana; a guardar un secreto; a depender de sí misma; a evitar la ociosidad; a zurcir medias; a respetar la ancianidad; a hacer buen pan; a arreglar bien la casa; a dominar su carácter; a evitar ligerezas al hablar; a quitar las telarañas; a cuidar los enfermos; a cuidar de los niños; a leer los mejores libros; a ser de carácter afable, jovial y rápida de pies. Y por

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

DR. EDUARDO ZULETA

En la capital de la República dejó de existir este gran varón de letras y hombre de ciencia a quien mucho debe la cultura nacional.

En su profesión de médico alivió dolores y jamás hizo de sus conocimientos una empresa de especulación, sino que a pobres y ricos procuró consuelo dentro de sus recursos científicos.

En el campo de la literatura fue muy rica y variada su labor: en la prensa, en la tribuna parlamentaria, en sus sillones de académico de la historia y de la medicina.

Enriqueció las letras regionales con novelas y cuentos y su nombre queda definitivamente en la historia como uno de los iniciadores de la producción autóctona que liberó el arte de la imitación extranjera.

Su última obra sobre los prohombres antioqueños, hecha con amor y sentimiento de artista, demostró cómo jamás apartaba de su corazón el querido pedazo de tierra colombiana que le había visto nacer.

A toda su familia, entre cuyos miembros contamos amigos muy dilectos, va nuestro sentido pésame.

último a tener y desplegar en todo momento los encantos propios de una mujer completa y perfecta.

La joven que no reconozca en sí estas cualidades, debe hacer un gran esfuerzo por adquirirlas si desea pasar por bien educada.

LIBROS PARA LOS NIÑOS

Colección "Desde lejanas tierras". Están los siguientes cuentos: "Los buscadores de oro", "La última victoria del Ropa Negra", "El sobrino de la Reina", "El hijo de Mufti", "Los dos grumetes", "Los hermanos Yang y los Boxers", "Los colonos del Brasil", "En las tiendas del Mahdi", "El juramento del caudillo huronés", "La taza del Bonzo blanco", "La nave Victoria", "El expósito de Hongkong", "Luchas y coronas", "Los hijos de María".—Estos libros empastados son a \$ 0.70, y en rústica a \$ 0.60.

Biblioteca Selecta para los niños. Tiene los siguientes cuentos: "Juegos y hazañas de animales", "El canastillo de flores", "La condesa Ida", "La campana", "Rosa de Tenemburgo", "El instituto de los animales", "El Tío Cierra el ojo", "La cruz de madera", "El molino de los pájaros", "El nido del pájaro", "Los huevos de Pascua", "Un drama en los aires", "En otros tiempos", "Cuentos de animales", "El cofre volador", "El cometa", "El jardín del Paraíso", "Los fuegos fatuos", "Paquito, el Explorador", "Un ministerio de animales", "El honrado Fridolín", "El Ángel", "La casa vieja", "Los zuecos maravillosos", "El condesito", "Robinson Crusoe", "El sueño de Pepito", "La vanidosa Alicia", "La paloma", "El último sueño del roble", "Ahora habla el rayo de sol", "El bisabuelo", "La pluma y el tintero", "La familia dichosa", etc., "El premio gordo", "La granja de los Tilos", "La virtud del borrico", "Fábulas de Iriarte", "Un Charlot del mundo animal". Cuentos empastados, cada uno \$ 0.35.

Colección de "LOS GRANDES HECHOS DE LOS GRANDES HOMBRES" relatados para los niños: "Historia de Colón", "Los Incas", "Vasco Núñez de Balboa", "Gutemberg", "El Capitán Cock", "Hernán Cortés", "El Gran Capitán Gonzalo de Córdoba", "Pedro Calderón de la Barca, su vida y sus más famosos autos sacramentales", "Isabel la Católica", "Pericles", el siglo de oro de Grecia; "Horacio Nelson" (Vida y gloriosos hechos del gran almirante inglés), "Jorge Washington, libertador de Norteamérica", "Pizarro, o historia del descubrimiento del Perú", "Vida y obra de Lope de Vega", y otros muchos de esta índole histórica. Empastados, cada uno, \$ 1.00.

LIBRERIA NUEVA DE LUIS EDUARDO MARIN.

Calle 51, N° 51-37. — Tel. 3-5-6.

La Cocina

SOUFFLE DE ZANAHORIAS

½ libra de zanahorias, 2 huevos, 3 cucharadas de harina, 2 cucharadas de azúcar, 3 cucharadas de crema, 1 cucharada de mantequilla.

Se cuecen las zanahorias, se muelen y se ciernen. Se separan las claras y se batan a punto de merengue, se mezcla todo y por último las claras batidas, pero que no quede muy disuelto en el batido, se mete al horno caliente por espacio de 15 o 20 minutos, en un molde untado de mantequilla.

CANALONI

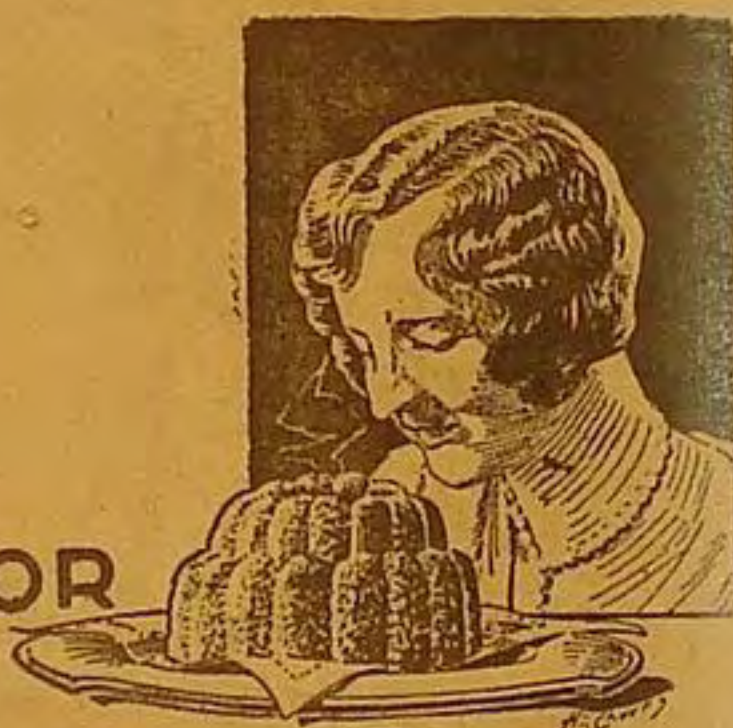
Se pone en una tabla de amasar ½ libra de harina de trigo, y de ésta se separa un poco que servirá después para extender la masa, a la otra parte se le hace un hueco en el centro donde se coloca un huevo, un poco de sal y un poquito de agua, se amasa hasta que esté tierna y se deja reposar; se extiende con el rodillo como para pasteles y se corta en cuadros; se echan en una vasija con agua hirviendo y se dejan hervir un rato pero sin que se dañen, se sacan, se extienden uno por uno y se rellenan con: 2 cajas de hígado de ganso, 3 huevos cocidos, alcaparras y un cuarto de carne de marrano, todo picado finamente. Se envuelven en forma de rollo y colocados sobre una bandeja de metal se cubren con salsa de tomate y queso rallado, se meten al horno para calentarlos y se sirven solos.

ECLAIRS

1 pocillo de agua hirviendo, ½ pocillo de mantequilla, ¼ de cucha-

radita de sal, 3 huevos grandes o 4 pequeños, 1 pocillo de harina.

Se ponen la mantequilla y el agua en una sartén al fuego, hasta que hierva bien el agua, se agrega la harina cernida con la sal y se revuelve fuertemente. Se retira del fuego cuando quede todo mezclado, se deja enfriar, se le echan los huevos uno a uno y se bate todo bien. Se hacen una especie de



OLOR
COLOR Y SABOR

La harina REINA es elaborada con trigo nacional de exquisito sabor natural, sometidos por procedimientos modernos a un riguroso temple antes de molerlos.

Fabricada en Medellín está libre de la contaminación de malos olores en las bodegas de los barcos y ferrocarriles, lo que es garantía de buen OLOR, COLOR y SABOR.

La REINA se hace provechosa en la preparación de agradables y deliciosos manjares. Se consigue en higiénicos talaguitos de una y seis libras, primorosamente editados, empaquetados a máquina.

HARINA *La Reina*

LA HARINERA ANTIOQUEÑA



Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

Señora:

Modernice su cocina, surtiéndola con batería de Aluminio de la Fábrica Nacional

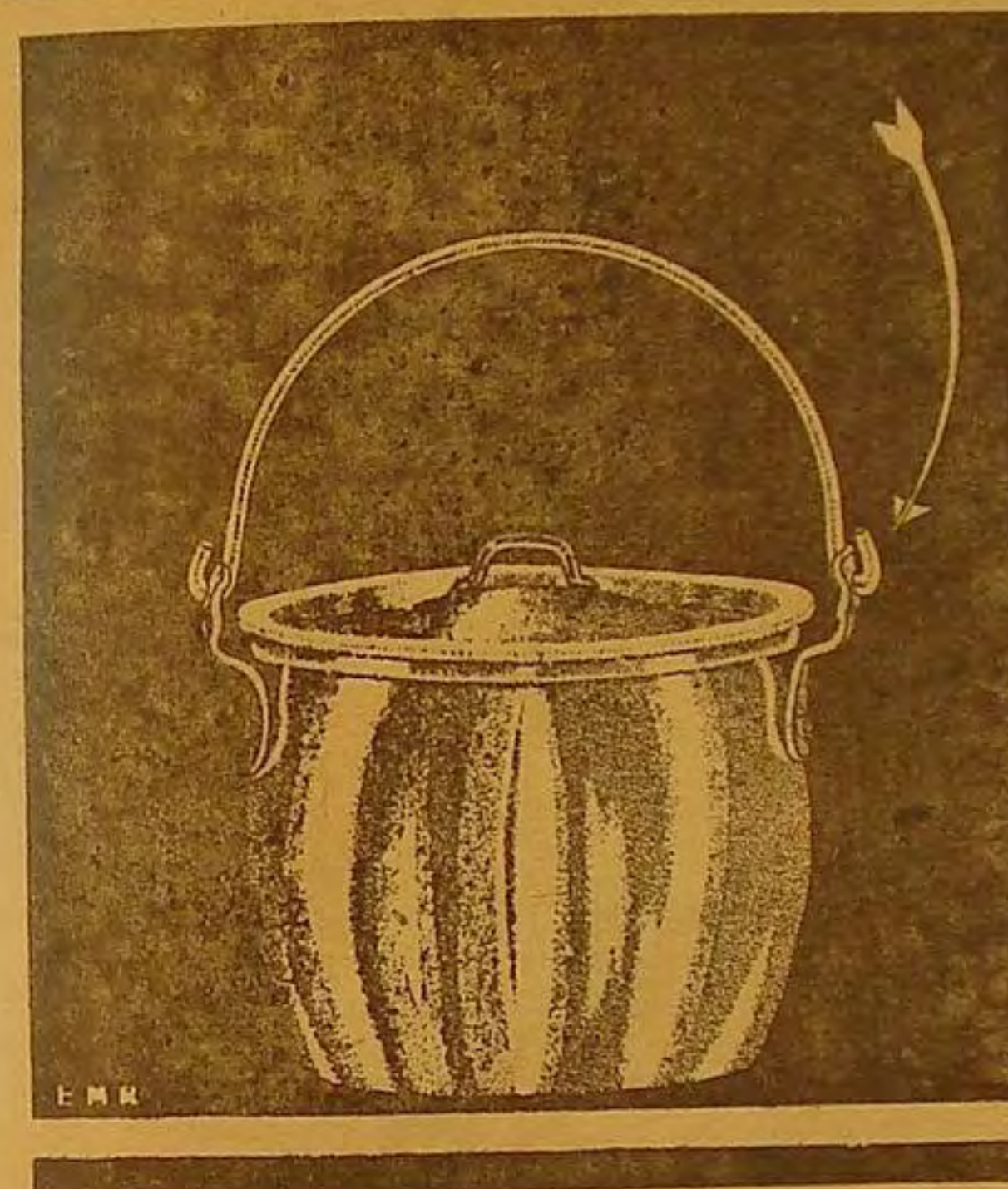
"IMUSA"

Sus productos se distinguen por su lujosa presentación y su calidad insuperable.

Exija Ud. siempre la marca

"IMUSA"

De venta en toda la República.



repollas redondas con una cuchara y se meten al horno caliente 10 o 14 minutos, cuando hayan subido se deja enfriar un poco el horno para que doren por encima, con un cuchillo se abren por la base para rellenarlas.

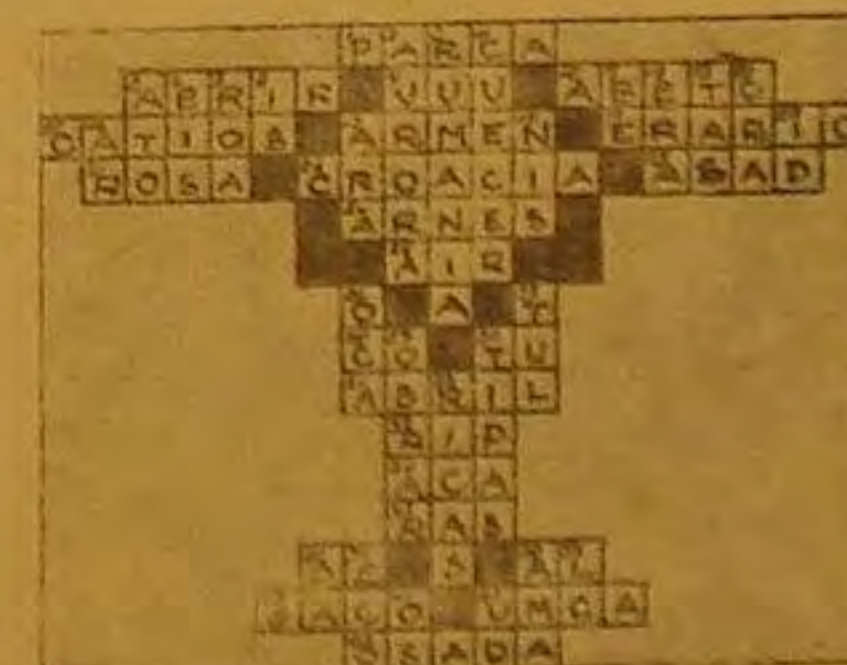
(El relleno puede ser un guiso de sal, rancho o crema).

RELLENO DE CREMA PARA LOS ECLAIRS O ENGLISH CREAM

1 pocillo de azúcar, 1/3 maicena, 1/8 cucharadita de sal, 1 huevo, 2 pocillos de leche caliente, 1 cucharadita de esencia de vainilla o limón. Se mezclan los ingredientes secos, se agrega el huevo un poco batido y después gradualmente la leche caliente. Se pone al baño de maría 15 o 20 minutos revolvién-

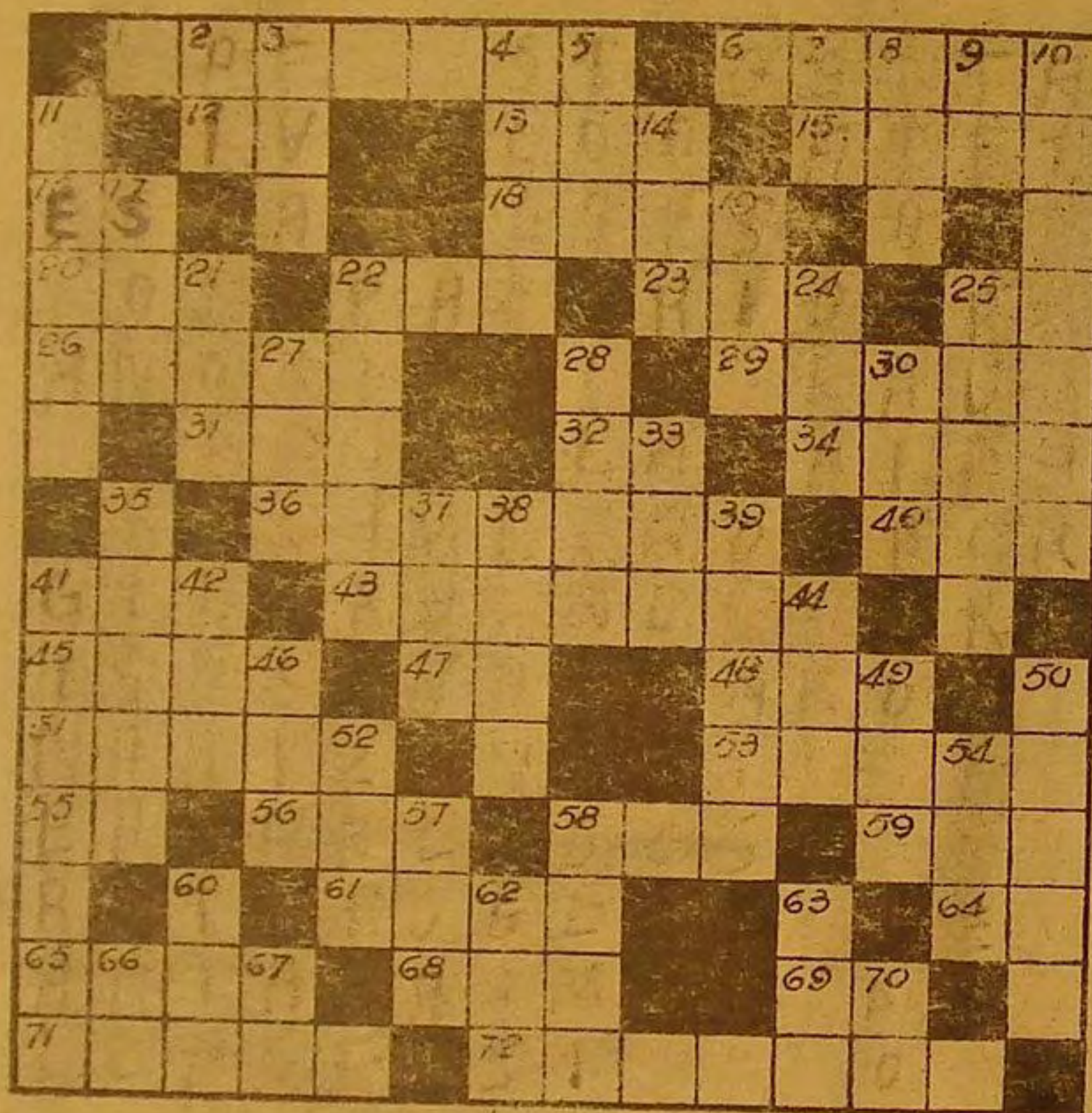
dolo constantemente hasta que haya espesado; se deja enfriar un poco y se le añade la esencia; en lugar de este relleno puede usarse crema batida y endulzada.

Solución al Crucigrama del número 132



USE TELAS COLTEJER.

- CRUCIGRAMA -



HORIZONTALES

- 1—Autor dramático francés del siglo pasado.
6—Instrumento músico de viento.
12—Número romano.
13—Vocales iguales.
15—Organo que segrega leche, en las hembras de los mamíferos (inv.)
16—Existe.
18—Plural de consonante.
20—Pronombre.
22—Calma, tranquilidad.
23—Corriente de agua.
25—Corrupción de una preposición.

- 26—Población de Antioquia.
29—Por navidad, personaje legendario.
31—Bebida alcohólica.
32—Nota musical.
34—Opera de Giuseppe Verdi.
36—Que no tiene barba.
40—Preposición.
41—Apellido.
43—Que amenaza pérdida o destrucción.
45—Demostrativo (fem. pl.)
47—Adverbio t.
48—Círculo de hierro, madera, etc.
51—Organo del olfato.
53—Calidad de fuego.

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

- 55—Terminación de infinitivo.
56—Nacional.
58—Signo de socorro.
59—Inteligencia eterna, emanada de la divinidad suprema. (Gnosticismo).
61—Brama el león.
64—Interjección.
65—Pieza musical escrita para una sola voz.
68—Posesivo (inv.)
69—Artículo.
71—Entérese de lo escrito.
72—Apellido de la esposa del ex-rey de Inglaterra.

VERTICALES

- 2—Moverse de un lugar a otro (inv.)
3—Nombre femenino.
4—Indecente, grosero.
5—Expiración convulsiva del aire de los pulmones.
7—Vocales que en química significan cantidades iguales.
8—Terminación de diminutivo.
9—Infusión.
10—Retardar.
11—Relativo a los riñones.
14—Acusado (inv.)
17—Aire popular cubano.
19—Locución latina que significa así.
21—Religiosa.
22—Poblado de pinos.
24—Agua agitada por el viento.
25—Recato, castidad.
27—Lista, catálogo.
28—Próximo, contiguo.
30—Devota (inv.)
33—365 días y 1/4.
35—Poner el pie sobre algo.
37—En grado sumo.
38—Enfermedad.
39—Os atrevéis.
41—Grado militar.
42—Hogar.



- 44—Tela de seda (inv.)
46—Preposición.
49—Uno, en inglés.
50—Que presenta zonas o fajas transversales coloreadas.
52—Emperador ruso.
54—Escuela obrera eucarística.
57—Contramarca de un famoso laboratorio.
58—Prefijo inseparable que denota medio.
60—Pariente cercano (f.)
62—Tiza.
63—Adjetivo (pl.)
66—Nota musical.
67—En la baraja.
70—Adverbio neg.

Ruanas de cuello
•santa fé.
Pura lana

USE TELAS COLTEJER.

La destrucción de un corazón

Para destrozarse irremediablemente un corazón, el destino no siempre tiene necesidad de un gran impulso, ni de desplegar una fuerza brutal y brusca; parece que, precisamente, su inquebrantable voluntad creadora experimente un placer especial en hacer de un motivo fútil, la destrucción. En nuestro obscuro lenguaje humano, llamamos este primer contacto sin gravedad, "causa ocasional", y comparamos con asombro, la pequeñez de su importancia aparente, con las consecuencias a menudo formidables, que de ella provienen; pero de la misma manera que una enfermedad no comienza con su diagnóstico, asimismo la suerte de un hombre no se inicia en el momento mismo en que se hace visible, y en el cual se realiza. El des-

tino obra siempre interiormente en el espíritu y en la sangre, mucho tiempo antes de tocar el alma desde afuera. Conocerse es, desde luego, defenderse, y, en la mayoría de los casos, inútilmente.

Stephan Zweig

BODAS..... VIENE DE LA PAGINA 2616 juramento solemne, y tengan la seguridad de que la cumpliremos, porque, sangre de su sangre y huesos de sus huesos, también para nosotros la palabra empeñada es la más solemne de las escrituras.

Unidos, pues, en un solo corazón con el corazón de sus hijos, nosotros, los menores, les damos un abrazo, en el cual la sangre nueva, impetuosa y ardiente, forma un torrente arrollador de ternura que alegrará sus canas venerables y colmará de ilusiones el ocaso de su vida.

SEÑORA:

Si Ud. desea tener cada día en su casa la Carne que reuna las mejores condiciones de calidad, higiene y cumplimiento, ocupe la Carnicería Sierra donde le despachan además Pescados, Salchichas y demás especialidades relacionadas con el ramo.

Puede ordenar sus despachos por teléfono segura de que se le atenderá rápida y eficientemente.

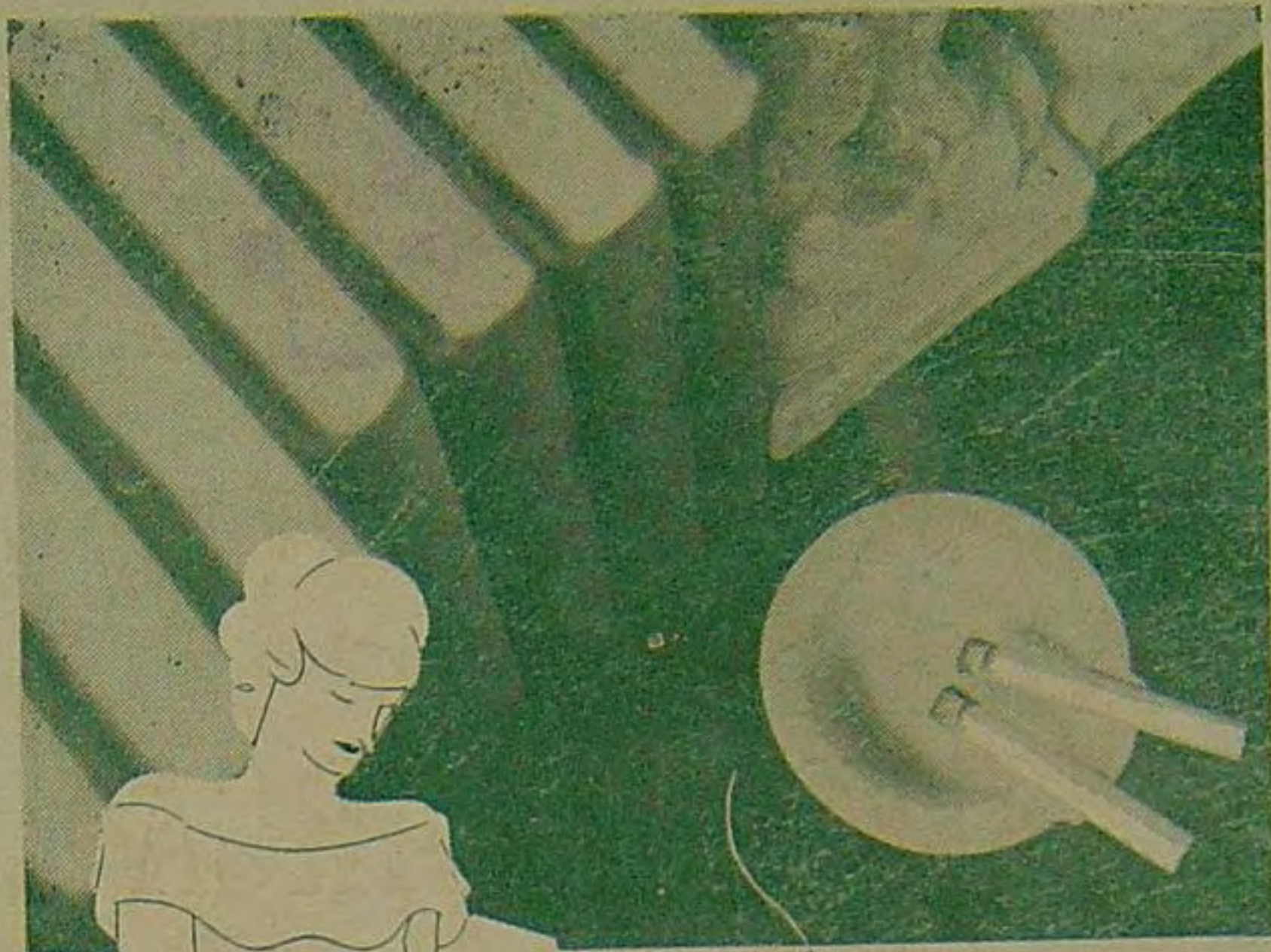
Avenida 1º de Mayo
TELEFONOS 8-4-0 y 41-13.

**Necesita Ud. dinero
para el lunes?**

La Lotería de
CUNDINAMARCA
se lo dará.

\$ 7.000.00 \$
PREMIO MAYOR

“Semana tras semana
favorece a Medellín”



*Sienta su
saludable
estimulo!*



Pielroja (hecho de los más finos tabacos)
crea ánimo tranquilo, estimula a pensar. Disfrute
de su sabor delicado, aspire su humo puro y fresco.
sienta el saludable estimulo que produce
el hábito discreto de Pielroja!

La Colombiana de Tabacos

Louisa L de Cook

**L
E
T
R
A
S
Y
E
N
C
A
J
E
S**

No. 133

AGOSTO

1 9 3 7

C O N T I E N E :

La mujer en la literatura-francesa (conclusión).—Teresa Santamaría de González.
Disputa por un soldado desconocido, vivo. — Lucie Pommier.
Flor en primavera — Mercedes Torres de Garmendía.
Actualidad extranjera (Traducción) — Maruja Santamaría.
La crueldad en los niños — Angela Villa de Toro.
Costumbres belgas — Sor María de Betania (Uva Jaramillo Gaitán).
El miedo a la muerte — Amado Nervo.
Para un verdadero sufragio universal (Traducción). — Raymond Patenôtre.
Notículas - Cocina - Crucigrama - La moda - Variedades.

TIPOGRAFIA INDUSTRIAL

BELLEZA

*Perfección
en cada detalle, duración
máxima, colores firmes
de moda y belleza en el
acabado, son características
de*

Fabricato
la tela de los hilos perfectos



LA PALMERA

(Contramarca Escobar)

Esta es la marca del aceite de higuera para lámparas, que goza de mayor crédito por su mucho rendimiento y pureza absoluta.

DESPACHO A DOMICILIO

Teléfono 34-92.

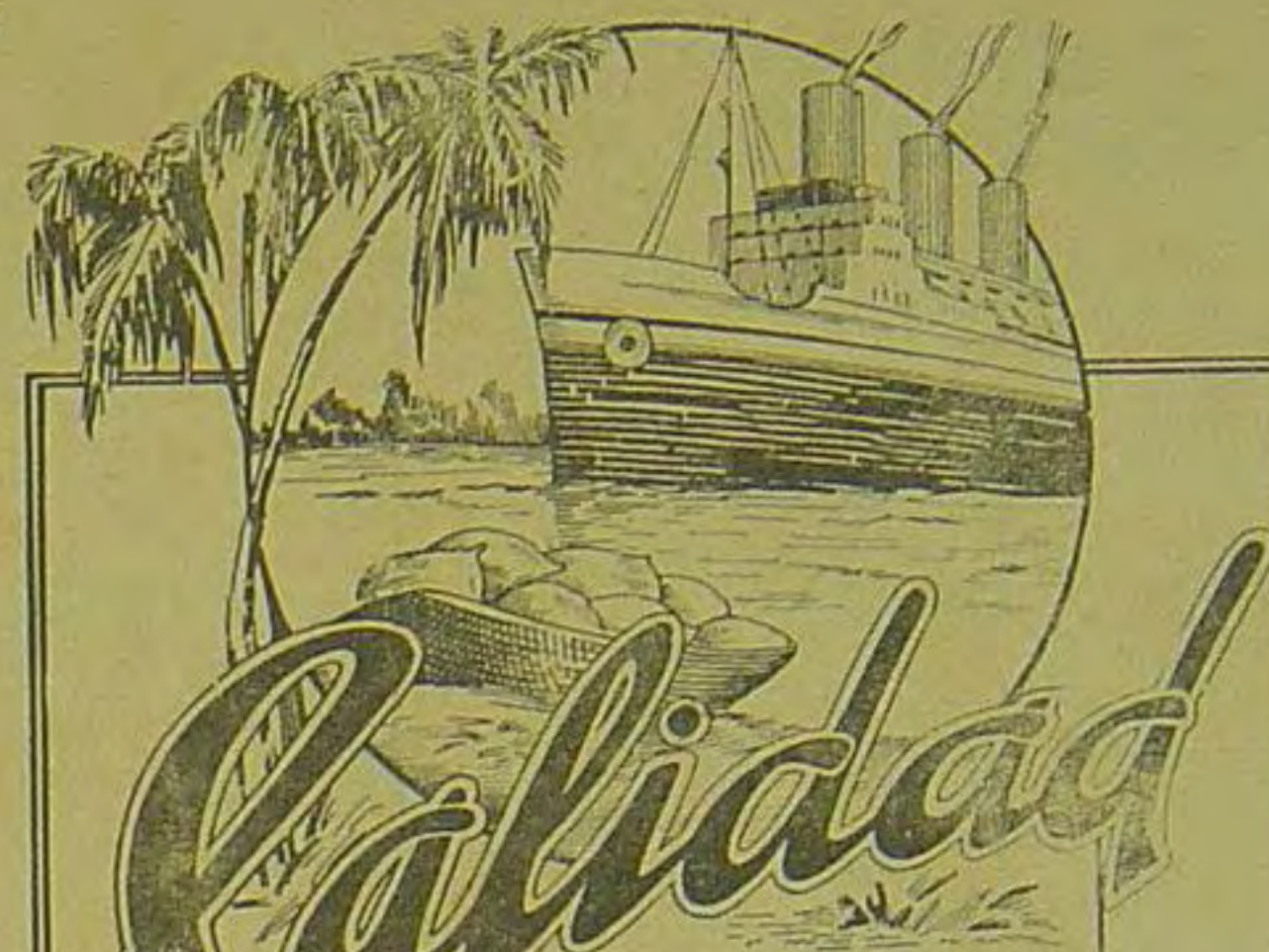
FABRICA DE
PRODUCTOS
OLEIFEROS



Señora:

ASEGURE UD. SUS JOYAS Y LOS MUEBLES DE SU CASA, PARA QUE PUEDA DORMIR TRANQUILA.

Luis Echavarría P.



De los centros productores de cacao más suave y más aromático del mundo, nos despachan lo mejor que se cosecha. Estos cacaos científicamente elaborados, son la base de la inimitable calidad de nuestros productos.



Cia. Nacional de Chocolates

Tarifa reducida en el servicio postal interior. Registro N° 79.

Letras y Encajes

DIRECTORAS:

TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ
MARIA JARAMILLO DE SIMON

CUERPO DE REDACCION:

ANGELA VILLA DE TORO - ALICIA M.
DE ECHAVARRIA - TULIA RESTREPO G.

ADMINISTRADORA: MARIA JARAMILLO DE SIMON

Administración: Carrera Bélgica, Nro. 48-51. — Teléfono 10-79.

AÑO X — Nro. 133 — MEDELLIN, COLOMBIA — AGOSTO DE 1937

La mujer en la literatura francesa

Conferencia dictada por la Sra. Teresa Santamaría de González en el Paraninfo de la Universidad de A.

Medellín, 6 de agosto de 1937.

Señora doña Teresa Santamaría de González.
Ciudad.

Distinguida amiga: Te felicito sinceramente por tu conferencia dictada en el Paraninfo de la Universidad de Antioquia, la cual tuve el gusto de leer y saborear por estar publicada en LETRAS Y ENCAJES. Es de un fondo tan interesante, como necesario para la juventud que se levanta y que hoy día con las enloquecedoras emociones que dominan el alma moderna de nuestras mujeres en capullos, esa admiración e idolatría por las Estrellas luminosas del encantado Hollywood, dejando oculto el espíritu literario por nubarrones de indiferencia intelectual... Deben aquellas personas quienes como tú lo poseen, ofrecerlo con esplendidez y más frecuentemente para que el sol del saber caliente esos fríos cerebros, se llenen del suave refinamiento intelectual, cuando se cultiva la inteligencia y que en realidad sí lo tiene la mujer para lucirlo con airoso derroche. Ese gran dón que en todos los tiempos el alma femenina ha poseído pero que infortunadamente no todas las cabezas masculinas han querido reconocer ni aprovechar.

Sigue con tu labor benefactora, despertando con ella esos espíritus adormecidos para que con repiquetear de campanas bulliciosas anuncien el triunfo de la generación nueva en el Arte de las Letras. Veremos entonces renacer aquellas grandes inteligencias, como la de Santa Teresa de Jesús con sus místicos y perfectos escritos; mundana, como la hermosa francesa Madame Recamier, quien por su talento se rodeó de muchos admiradores, viendo siempre colmados sus aristocráticos salones por selecta sociedad, por los escritores más célebres de su tiempo, que por su decantada belleza y todas esas que tú relatas en tu conferencia (y que está sin concluir en LETRAS Y ENCAJES).

Afma. amiga,

Dálila VELEZ DE VISBAL.

Conclusión

Su preocupación dominante fue el amor. Adoró con locura a su hermano Francisco I y su muerte le causó un gran pesar. En su vida

matrimonial no fue feliz pues nunca quiso a su primer esposo, el anciano duque de Alençon con quien la había hecho casar su tío Luis XII. Su segundo marido, Enrique

d'Albret, mucho menor que ella y a quien Margarita amó apasionadamente, huyó de su lado dejándola abandonada. Se dedicó entonces a cantar el amor imaginario y puro. Jamás releía sus escritos; casi siempre los dictaba cuando viajaba en litera o cuando se hallaba en un salón colmado de gentes. Lástima! porque si el ritmo y la armonía de sus versos hubieran correspondido a la elevación de sus sentimientos, sin duda ninguna, hubiera sido uno de los mayores poetas del siglo XVI.

Lyon vino a ser la "Florescencia Francesa" de esta época. Sus vecindades con Italia le comunicaron el gusto por las letras y las artes. De ahí que una de sus hijas, Luisa Labé es tenida como una de las grandes poetisas latinas. Su hermana mayor Pernette, amiga de Scève, se inclinó a la prosa. Luisa, música y poetisa, rodeada de admiradores, comentadores y enamorados, poseía, a más de una belleza deslumbrante un atractivo irresistible. Por mucho tiempo se la creyó de vida intachable; pero la crítica, infatigable en sus pesquisas, nos la presenta como una gran cortesana. Se cuenta de ella que a los dieciséis años, vestida de hombre y con el nombre de capitán Louis tomó parte en el sitio de Perpignan. Amaba el deporte y gustaba mucho de cabalgar vestida de hombre. Su salón después de casada llegó a ser uno de los más frecuentados; allí hacía gala de un feminismo integral y deseaba que las mujeres sobrepasaran o igualaran a los hombres no sólo en figura sino también en ciencia y en virtud.

Murió a la edad de treinta y cinco años; su obra por esto fue corta; veinticuatro sonetos, una co-

media en prosa y tres elegías, pero qué fuego y qué pasión en sus versos. Se nos presenta como la musa del amor; pero no del amor imaginado como Cristina de Pisan, ni del amor místico de Margarita de Navarra, sino del amor-pasión, fuerte, tumultuoso y arrollador. Aunque vivió en la época de la Pleiade, jamás recibió influencias masculinas, fue siempre mujer; sirviendo así de ejemplo a dos grandes lionesas que vivieron tres siglos después de ellas: Julia de Lespinasse y Madame Récamier.

Las mujeres en el siglo XVI, gracias a los poetas y a los hombres de letras habían alcanzado el primer puesto en la sociedad, faltábales por conseguir el derecho a instruirse y a ser sabias; sobre estos dos puntos prosiguió la querrela.

Muchas mujeres notables honraron el comienzo del siglo XVII. En 1609 la joven Angélica Arnoult, rompiendo los lazos que la unían a su familia se consagró por entero a la reforma de Port.Royal. Un poco más tarde la princesa Elisabeth, hija del elector del Palatinado, llegó a ser la discípula preferida de Descartes. Jacqueline Pascal, a la edad de ocho años, aún no sabiendo leer, improvisaba cortos poemas. En 1641 Juana de Chantal, abuela de Madame de Sevigné, publicaba las obras de su maestro Francisco de Sales.

En esta primera mitad del siglo XVII precisa hablar de una nueva actividad femenina: la fundación de los salones literarios. Si es verdad que ya se habían iniciado en años anteriores, fue este siglo en el que alcanzaron todo su esplendor y gloria. A los quince años Ma-

CONTINUA EN LA PAG. 2590

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

Compre Ud.
con facilidades

Su reloj de pulsera
sus artículos de regalo
sus joyas de fantasía fina
y su cartera de cuero,
apuntándose al club de la

Joyería Paris

JUNIN N° 100 TEL. N° 9-1-7

Club sin recargo

de \$12 pagando un peso semanal
de \$24 pagando dos pesos semanales.

CON DERECHO A SORTEO CADA SEMANA

Siempre las últimas
novedades!

CONTINUACION DE LA PAG. 2588

dame Poulet, recibía en casa de su hermano, secretario de Enrique IV, y Margarita de Valois, esposa divorciada del rey, instalada en el castillo de Madrid formaba en él una verdadera corte de artistas y escritores. Pero fue en 1608 cuando Catalina Vivonnes, Marquesa de Rambouillet, comenzó sus recepciones, a las que asistieron los personajes más conspicuos de esta mitad de siglo.

Nacida en Roma en 1588, Catalina de Vivonne era italiana por su madre Julia Savelli y francesa por su padre Juan de Vivonne; casada a los doce años con el que poco después fue marqués de Rambouillet, jamás vió enturbiada su felicidad por una nube. Es de notar que dos damas de origen italiano fueron definitivas en la literatura francesa, la una Cristina de Pisan creando la profesión de mujeres escritoras y la otra la marquesa de Rambouillet los salones literarios, que contribuyeron poderosamente a la depuración del idioma y a la formación del gran movimiento literario, honra de Francia, el clasicismo.

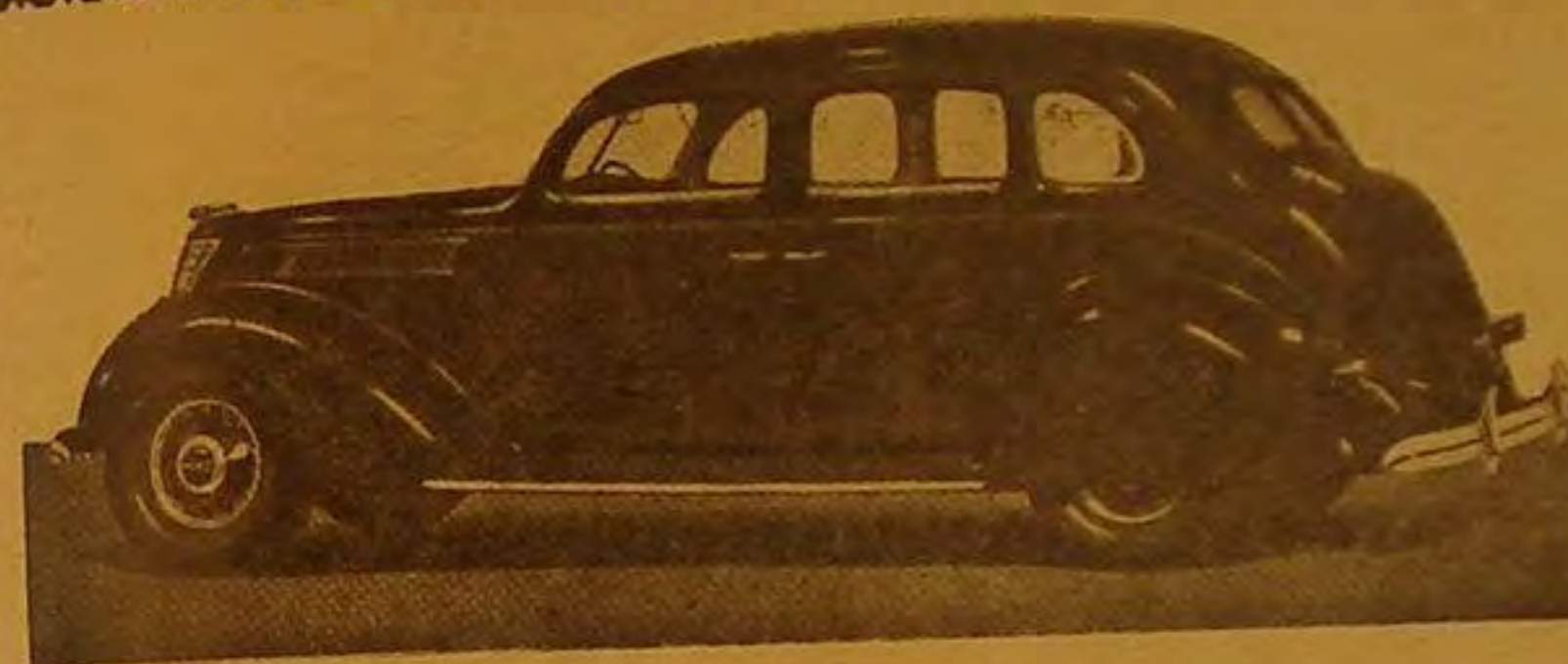
La Marquesa de Rambouillet, cuyos contemporáneos nos la describen de la siguiente manera: alta y bien hecha; tanto los rasgos de su fisonomía como la delicadeza de su piel de una perfección indescriptible; la majestad de su porte digna de admiración y el esplendor de sus ojos infundía respeto en el alma del que la miraba". Voiture nos dice de ella: "Jamás mujer alguna comprendió tan bien la galantería y desprecio a los galantes". Tanto ella como su salón gozaron de una reputación irreprochable. ARTHENICE, como cari-

ñosamente se la llamaba, anagrama de Catalina, compuesto por el gran Malherbe enamorado eterno de la marquesa y nunca correspondido, quiso hacer de su salón, alejando la buena sociedad de la corte un tanto soldadesca, brusca y mal hablada de Enrique IV, un centro del honor, las buenas maneras y la depuración del idioma. En él las personas valían más por su espíritu que por su alcurnia o por su fortuna.

El Hotel de Rambouillet, situado en la calle de Santo Tomás del Louvre, nos lo describe admirablemente Maurice Donnay. Oigámoslo: "Imaginémonos una bella vivienda en ladrillo y piedra tallada, muy semejante a las casas de la Palace Royal o Place de Vosges que desde esa época estaba construida y aún existe. Madame de Rambouillet tenía excelentes ideas, una especie de genio artístico para el decorado interior. Primeramente rompió con la costumbre de los arquitectos de colocar la escalera que conducía a los aposentos superiores en el centro del edificio. Hizo colocar la suya en una de las extremidades del Hotel, y gracias a esta disposición la galería de salones no se interrumpió"; fue pues la Marquesa de Rambouillet una innovadora también en la arquitectura. Más adelante nos dice Donnay, al describirnos el cuarto azul donde acostumbraba recibir la Marquesa: "por qué azul? Porque ostentaba una hermosa tapicería de Flandes con hermosos dibujos, regalo de Luis XIII a la Marquesa, en la cual tapicería el azul era el color dominante. Magnífico cuarto iluminado por un candelabro de quince brazos, colocado so-

CONTINUA EN LA PAG. 2592

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.



FORD V-8

LO MEJOR

En el FORD V-8 encuentra Ud.:

Alta calidad y precisión.

Belleza exterior e interior.

El mejor servicio de repuestos.

El mejor Taller de Reparaciones.

Visite nuestra Estación de Servicio, situada en Palacé x México, para que conozca nuestra nueva organización.

Será Ud. bien atendido.

AGENCIA FORD

Avenida 10. de Mayo — Teléfono 3-8-3

CONTINUACION DE LA PAG. 2590

bre una mesa de ébano, magnífico cuarto donde se había reunido bellos objetos; cuadros, gabinetes de maderas preciosas, cincelados, incrustados de plata, de marfil y de esmaltes; mesas de marqueterie de patas retorcidas cubiertas con telas de brocado; tapices de Turquía de un gran valor, en fin todo el lujo suntuoso de la época.

Como la Marquesa, por su salud delicada, no podía en verano resistir el sol, ni en invierno el fuego, recibía a sus amigos reclinada en su gran lecho. Lecho que con maestría nos describe así Donnay: "era de grandes columnas cubierto de raso con bordados de oro y pasamanería de plata, estaba coronado por una cúpula de gasa y lleno de sillas en donde se sentaban las damas; escabeles de terciopelo carmesí con franjas de oro, servían de asiento a los señores. Tal es el cuadro en que desde 1625, hasta 1650 la gran sociedad francesa se formó".

Uno de los grandes favores que la literatura francesa le debe a Madame de Rambouillet, es el de haber puesto en comunicación y relación a grandes damas como Madame de Sevigné, Mlle. Scudery, Madame de Lafayette, con grandes escritores, hombres sencillos que no eran de mundo como Matherbe, Guez de Balzac, Corneille y Voiture.

Entre los asiduos del Hotel de Rambouillet vemos a Voiture recitando poesías frívolas, a Vaugelas, quien puso de moda la gramática; a burguesas como la ardiente Angélica Poulet, conocida con el nombre de la LEONA DEL CUARTO AZUL, a causa de su cabellera enmarañada; grandes señores como

M. Montausier, enamorado de Julia una de las hijas de Madame de Rambouillet; el gran Condé también lo frecuentaba; nobles damas como la duquesa de Longueville, la princesa de Montmorency. Bossuet improvisó allí sus primeros sermones; Corneille leyó su Polieuto; La Rochefoucauld sus primeras máximas; Madame de Sevigné, Madame de Lafayette y Mlle. Scudery hicieron en él sus primeros ensayos.

Formóse así una sociedad que se distinguió por sus buenas maneras, su lenguaje escogido y sus sentimientos delicados y nació cierto género de vida que fue llamado el PRECIOSISMO. En Inglaterra se conoció con el nombre de EUFEMISMO, en Italia con el MARINISMO y en España se denominó GONGORISMO.

Del Hotel de Rambouillet salió la idea de formar la ACADEMIA FRANCESA. En 1629 algunos escritores franceses profesionales que con frecuencia se encontraban en dicho hotel concibieron la idea, para trabajar más a su agrado, de reunirse en casa de uno de ellos llamado Conrart. Allí leían sus trabajos y se criticaban mutuamente. Richelieu como tuviera conocimiento de estas reuniones, pidió a sus miembros que se constituyeran en corporación en número de cuarenta y bajo una autoridad pública se reunieran periódicamente.

Pero como todo en la vida tiene su ocaso, bien pronto las desgracias cayeron sobre el Hotel de Rambouillet. En 1645 la Marquesa perdió su hijo único, tres años más tarde el animador de sus fiestas, Voiture, desapareció; Mlle. Poulet

CONTINUA EN LA PAG. 2594

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.



*Murmullos de admiración
despierta un rostro conservado con*

CREMA DIVINA

CONTINUACION DE LA PAG. 2592

también murió y en 1652 le tocó el turno a la misma Arthenice, Marquesa de Rambouillet.

Su hija Julia, casada ya con Montausier, quien para complacerla y agradarla había, en compañía de otros de sus admiradores, coleccionado un bello libro manuscrito en forma de guirnalda, que contenía veintinueve sonetos y elegías de autores célebres, libro que ha pasado a la historia con el nombre de GUIRNALDA DE JULIA, y que dio origen a los álbums de autógrafos azote de los escritores y de los hombres notables, quiso Julia continuar la obra de su madre, pero su salón fue más mundano que literario y nunca conquistó la fama del Hotel de Rambouillet.

Ninón de Lenclos que tenía también un salón en la calle de Tourneilles y que por su vida un tanto desenvuelta no fue admitida entre las PRECIOSAS llamaba a éstas las JANSENISTAS DEL AMOR, fue también mujer que sin ser sabia lo fue instruída. En su salón se gozaba más de los placeres del amor que de los del estudio. No fue ni una cortesana como su amiga Marion de Lorme, ni una preciosa como sus vecinas de la Place Royal.

Entre las Preciosas que aspiraban a la sucesión de Madame de Rambouillet era Mlle. de Scudery la más indicada para hacerlo. Su libro EL GRAN CYRUS, obra compuesta de diez volúmenes conmovió la sociedad y colocó a su autora en primer plano como escritora y novelista. De suerte que fue ella el jefe más atendido en la sociedad culta. Tenía su salón en la calle de Beauce, muy cerca del de Ninón y del de Madame Scaron, la

que más tarde debía ser Madame de Maitenon, esposa oculta de Luis XIV, fundadora de Saint-Cyr, colegio en donde se educó severamente la élite de la juventud femenina.

Al rededor de Mlle. de Scudery todos los personajes asiduos al Hotel de Rambouillet se congregaron; las recepciones de los sábados fueron notables y pasaron a la historia. Fea hasta el abuso, según algunos, fue para la mayor parte de sus contemporáneos "la maravilla del siglo de Luis el Grande". Jamás quiso casarse, permaneciendo soltera casi cien años; consideraba el matrimonio, como la mayor parte de las Preciosas, la pérdida absoluta de la libertad. Tuvo a pesar de su fealdad muchos adoradores, pues sus maneras eran agradables y cautivaba por su conversación.

A los treinta y cuatro años de edad publicó su primera novela YBAHIM y ocho años más tarde dio al público las 15.000 páginas de su gran CYRUS. Su éxito fue grande y toda la sociedad emprendió la lectura de esta obra gigante, en la que se encontraban los retratos de las grandes damas y caballeros de la época. Poco a poco fue perdiendo su renombre por lo kilométrica y por su lento desarrollo. Vale mucho eso sí como cuadro de costumbres de los tiempos de la Fronda. Sus CONVERSACIONES MORALES, es quizás la más importante de sus obras.

Los antifeministas tronaron contra este gran movimiento arrollador de las Preciosas y fue Desmarests, con su comedia LAS VISIÓ-NARIAS, quien dio el primer golpe. Más de veinte años permaneció solo pero en 1656 la exageración y el amaneramiento de los salones

CONTINUA EN LA PAG. 2596

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.



Dos oportunidades!

Para corresponder la magnífica acogida dispensada a las Refrigeradoras Westinghouse, hemos querido organizar una campaña de ventas en la cual puedan participar el mayor número de personas posible. Se trata de lo siguiente:

Toda persona que nos haya comprado una Refrigeradora Westinghouse desde el 1° de Agosto hasta el 31 de Diciembre próximo, recibirá una boleta para la rifa que haremos en los primeros días de Enero. La boleta favorecida ganará la mitad del valor de la refrigeradora comprada. Por ejemplo si el valor fue de \$ 300.00 recibirá \$ 150.00, si \$ 420.00 recibirá \$ 210.00.

Esto por una parte, por otra le daremos cinco pesos (\$ 5.00) de comisión a toda persona que nos indique el nombre de un posible comprador de la Refrigeradora Westinghouse, siempre que la persona indicada haga la compra. Estos nombres deben llevarse por escrito, con sus direcciones correspondientes a los Almacenes Westinghouse y reclamar el comprobante de la comisión.

No olvide, que por cada refrigeradora vendida a las personas indicadas por usted, recibirá cinco pesos (\$ 5.00) de comisión. Haga una lista de parientes, amigos y conocidos que no tengan refrigeradora y que estén en condiciones de comprarla. Se le presenta la oportunidad de ganar una buena comisión. Pídanos más amplios detalles sobre esta campaña de ventas.

Almacenes Westinghouse

Principal: Boyacá, Teléfono, 13-32.

Sucursal: Junín, Teléfono, 36-42.



CONTINUACION DE LA PAG. 2594

preciosistas alentaron a otros escritores a cargar contra ellos. Tres años más tarde culminó el debate con la representación de LAS PRECIOSAS RIDICULAS de Molière. El éxito alcanzado fue tan grande que para la segunda representación de la pieza se doblaron los precios de los puestos en el teatro. Años después de haber ridiculizado a las Preciosas ridiculizó también a las mujeres sabias con su obra L'ECOLE DE FEMMES. Para él como para Boileau y en general para todos los que pertenecieron a la escuela realista, todas las Preciosas eran ridículas porque iban, en su concepto, contra la tradición. Según Sainte-Beuve fueron ellos los herederos de los fabulistas de la Edad Media; tuvieron un espíritu retrógrado y por eso fueron tan celebrados por el pueblo y por el sexo masculino.

Muchas son las mujeres célebres por su saber y por su inteligencia en este siglo XVII y muchas fueron también las mujeres autoras, que dejándose aterrorizar por la crítica terrible de algunos, por muchos años no quisieron firmar sus obras. Mlle. de Scudery firmaba con el nombre de su hermano, Madame de Lafayette se escondía bajo el nombre de SEGRAIS y a pesar de su gran reputación, Madame de Sevigné no dejó que se publicara ni una sola de sus cartas.

En tanto que los hombres se dedicaban al teatro las mujeres se daban con entusiasmo a escribir cartas, novelas y poemas cortos. Muchos hombres abordaron la correspondencia como Voiture y Balzac, pero fueron las mujeres las que más se distinguieron en el género epistolar.

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

Parece que la correspondencia, como dice Juan Larnac, "sea el género literario en que la mujer puede evidenciar mejor sus cualidades; sin duda ninguna porque es el género menos definido y menos dado a reglas. En efecto qué es necesario para escribir una bonita carta? Inteligencia viva, imaginación espontánea, deseo de complacer, necesidad de confiarse, cualidades todas que poseen las mujeres en grado sumo. A qué, pues, la pureza del idioma y la corrección gramatical, si las frases son vívidas, ágiles y se asemejan a la conversación. La falta de lógica da a la correspondencia una agilidad que aleja el aburrimiento; sin necesidad de ningún pensamiento profundo, las cartas son tratados de sabiduría". Madame de Maite non, a propósito de las cartas nos dice también, dirigiéndose al Abate Gobelin: "Sabéis muy bien, que por lo general en los escritos de mujeres hay mil faltas contra la gramática, pero con vuestro perdón, hay también más agrado en ellos que en los de los hombres".

Madame de Sevigné se destaca como una cumbre en el género epistolar. María de Rabutin-Chantal nació en 1626 en pleno reinado de Luis XIII. Era nieta de la Baronesa de Chantal, quien más tarde fue santa. Huérfana desde los siete años fue confiada a un hermano de su madre, el Abate de Livry, quien la educó con cariño y esmero; sabía el italiano, el español y mucho de latín. A los dieciocho años casó con el Marqués de Sevigné, seductor y atrevido caballero, sin cualidades morales, quien no la hizo feliz. Después de arruinarla terminó prematuramente su existencia en un estúpido duelo.

dejándola viuda y con dos hijos.

Mlle. de Scudery nos la describe en el gran CYRUS de la siguiente manera: "Su conversación es fácil, divertida y natural; habla con precisión y bien, algunas veces tiene expresiones ingenuas y espirituales que complacen grandemente... ama la gloria por encima de sí misma. Olvidaba decir que escribe como habla, es decir lo más agradable y elegante que es posible". Quizá este amor a la gloria, la decepción que sufrió en su matrimonio, el cuidado por la educación de sus hijos y el amor entrañable que tuvo por éstos, le impidieron contraer segundas nupcias a pesar de las abundantes y halagadoras solicitudes que tuvo.

Era sensible a la gloria y a los placeres, pero como ella frecuentaba a Corneille y a los moralistas de Port-Royal, adquirió una fortaleza de espíritu que la colocó en un justo medio. Siempre ocultó sus propios sentimientos delante de extraños y amigos.

Casó a su hija Francisca, espíritu razonador y cultivado con el conde de Crignan; éstos marcharon a Provenza y su hijo Carlos fue a servir a Alemania y a Flandes. Desde entonces se dedicó a escribir cartas a sus hijos, especialmente a su hija de cuya separación nunca pudo consolarse, cartas que contenía toda la crónica y todo el relato auténtico y agradable de los acontecimientos de la época. Sus cartas son el mejor espejo del

siglo del "Rey Sol".

En la novela, género en ese entonces no bien mirado por los hombres, también sobresalieron las mujeres; prueba de ello es Mlle. de Scudery, de quien ya hablé y Madame de Lafayette. Nacida ésta en París en 1624, hija de un gentil-hombre amante de las letras y de las artes, se desposó a la edad de veintiún años con el Conde de Lafayette. Decepcionada del amor como su gran amiga Madame de Sevigné, a quien se unió por una irreprochable amistad de más de cuarenta años, hasta el punto que su siglo se ha llamado EL SIGLO DE DOS AMIGAS, después de haber vivido tres años con su esposo vino a establecerse a París.

De joven había fundado en el amor sus más bellas esperanzas, pero después de la decepción sufrida, se dio a la tarea de despreciarlo tanto como lo había deseado. Tenía una gran sensibilidad que le permitió analizar con toda delicadeza los sentimientos de la Princesa de Cleves. Pero por encima de su sensibilidad estaba SU DIVINA RAZON, que su amiga Madame de Sevigné consideraba como su cualidad primordial. Siempre trataba de ocultar sus sentimientos encerrándose en su fortaleza de dama honrada. Ni aun a La Rochefoucauld, el amigo de sus últimos años, confesó el sentimiento algo más que amistoso que él le inspirara.

La PRINCESA DE CLEVES, su obra más notable, es el primer ensayo de novela psicológica. La acción pasa en la corte de Enrique II y la Princesa de Cleves es Madame de Lafayette y el duque de Nomur La Rochefoucauld. Este pequeño libro que recuerda a PO-



USE TELAS COLTEJER.

LIEUTO por la lucha de sentimientos, es por la copia fiel del relato, la sencillez del lenguaje fácil y armonioso, una de las más seductoras obras de la literatura francesa.

Con la muerte de Molière el feminismo perdió su principal enemigo. Boileau trató de reemplazarlo, pero en vano, no poseía la misma fuerza. Y comienza así el siglo XVIII que puede llamarse el REINO DE LA MUJER.

Avidas de instruirse, las mujeres leían los libros de las nuevas tendencias y seguían múltiples cursos. Desde fines del siglo anterior el austero matemático Carré orientó a algunas de sus discípulas hacia las matemáticas trascendentales; otras se arriesgaron en los laboratorios de Lemery, verdaderas cavas o antros.

Con la muerte de Luis XIV y el comienzo de la Regencia, las damas hasta entonces respetuosas de un régimen absoluto hicieron gala de su importancia y de su fuerza. Bien pronto se dieron a dirigir la política y a decidir de la paz y de la guerra. En el reinado de Luis XV, el círculo de MESDAMES hermanas del rey es el foco de la intriga política. Mujeres como Madame de Estrade y Madame Marsan, abogada esta última de los jesuitas, deciden los acontecimientos más grandes o más pequeños. La Pompadour y la Du Barry ejercieron un poder soberano desde 1745 en adelante.

El año de 1785 marca una gran conquista para las mujeres pues en ese año se les abrieron las puertas del Colegio de Francia; así por todas partes consolidaban su poderío. El primero de enero de 1789 las mujeres que esperaban mucho

de la revolución naciente le dirigieron a Luis XVI esta petición: "Os suplicamos Sire, establecer escuelas gratuitas en donde podamos aprender nuestra lengua. Os pedimos que las mujeres seamos preparadas para desempeñar empleos, no para usurpar la autoridad masculina sino para ser estimadas". Pero la Revolución les fue infiel y ésta que luchó por los derechos del hombre despreció los de la mujer.

La base principal del poderío de la mujer en este siglo fueron los salones, que a más de ser literarios y científicos eran verdaderos centros de intrigas políticas. Durante la Regencia abrieron los suyos Madame Beauvan, Madame de Ségure y la preciosa Madame Blot. En la segunda mitad de este siglo la Mariscala de Luxemburgo, tan refinada como severa en sus maneras, recibía en su casa gentes de espíritu como Voltaire y Rousseau. Pero fue sobre todo en las proximidades de la Revolución cuando los salones tuvieron importancia considerable.

Fueron tan numerosos que Saint Beuve, nos describe como un hombre de letras de esa época debía distribuir su tiempo: "Domingo y jueves comida en casa del Barón de HOLBACH; lunes y miércoles en la de Madame Geoffin; martes en la de Madame Helvetius; sábado comida en casa de Madame Necker y por último todos los días, de cinco a nueve de la noche, charla con Mlle. de Lespinasse. Esta Mlle. de Lespinasse tuvo un salón muy frecuentado y de ella se decía que era la cabeza más viva, el alma más ardiente y la imaginación más inflamable. Tiene el mérito de haber sido con Madame Deffrand las únicas sinceras en la expresión de

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

sus sentimientos, pues toda la literatura femenina de esa época adolece de ser ficticia.

La Revolución Francesa no fue, como ya lo dije, la fuente de libertades que la mujer soñó para ella. Las asambleas del nuevo régimen, estaban integradas por antifeministas que citaban a Platón en sus discursos. Sólo se pudo alcanzar de los reformadores un decreto del 26 de octubre de 1793 en que declaraba: "Que las jóvenes podían recibir la misma instrucción que los varones, pero ejercitándose particularmente en el tejido, la costura y demás trabajos domésticos correspondientes a su sexo".

Hasta aquí la mujer sólo había alcanzado una cierta gloria literaria o había regentado la buena sociedad, por el prestigio de sus salones; pero ninguna había podido obrar directamente sobre la opinión pública. Fue Madame de Stael quien rompiendo con la tradición quiso ser algo más que dueña de casa y novelista. Dio a la multitud no sólo sus experiencias amorosas sino también sus puntos de vista sobre el matrimonio, el divorcio, la literatura y la sociedad. Por esto fue grande, pero también por esto fue criticada y aun odiada.

Luisa Germana Necker, baronesa de Stael, nació en París en 1766. Era hija del banquero y célebre ginebrino Necker, quien más tarde fue ministro de Luis XVI. Su madre, escritora distinguida, reunió en sus salones todos los hombres notables de su época. Germana Necker, adornada con las más bellas cualidades del espíritu, recibió en el salón de su madre, el homenaje y la devoción de sus altos visitantes, con los que discutía

de las cuestiones más trascendentales.

Casó en 1785 con el Barón de Stael, embajador del Rey de Suecia en París. Como era diecisiete años mayor que ella y no tenía sus mismos gustos, se separó de él en 1798 y enviudó cuatro años más tarde. En 1811 contrajo segundas nupcias con un oficial ginebrino, veinte años menor que ella, Alberto de Rocca, quien la hizo feliz. También en su accidentada vida tuvo relaciones amorosas con Benjamín Constant, las que fueron la felicidad y la desgracia del célebre hombre.

No era hermosa como Madame Recamier, la Ninón de este siglo, quien poseía una deslumbrante belleza y atraía con ella y con su ingenio a los hombres de su tiempo, quienes le rendían admiración y pleitesía. Por el contrario Madame Stael era fea y todos los que tuvieron la oportunidad de acercarse, sentían en un principio repulsión, repulsión que se iba extinguiendo y trocándose en cariño a medida que la iban conociendo y tratando.

Hija del siglo XVIII acogió con placer las ideas de la Revolución, pero bien pronto indignada con los excesos de ella se atrevió a protestar contra ese estado de cosas y a dirigir en sus REFLEXIONES SOBRE EL PROCESO DE UNA REINA un llamamiento al pueblo francés y en particular a las mujeres, sobre las desdichas de una pobre soberana. Tenida como sospechosa tuvo que marcharse a Copet cerca del lago ginebrino, en compañía de su padre. Después de un viaje a París y un regreso obligado a Ginebra por el Directorio, regresó nuevamente a París en

USE TELAS COLTEJER.

1797, pero siempre amante de la libertad entró en lucha abierta con Bonaparte, quien veía en su salón un centro de rebeldía. Se le comunicó entonces la orden de permanecer a cuarenta leguas de París y así fue como se estableció definitivamente en Copet e hizo de su casa un centro literario y científico.

Durante su destierro viajó por Italia, Alemania, Inglaterra y aun por Rusia; después de la caída de Napoleón en 1815 volvió a París y dos años más tarde murió en Copet, dejando sin concluir las **CONSIDERACIONES SOBRE LA REVOLUCION FRANCESA**, obra apologetica de los principios de la Revolución y de la política de su padre.

DELFINA y **CORINA**, sus dos grandes novelas son de análisis sentimental y en ellas se pinta Madame Stael. Son igualmente el fruto de una imaginación fácil a la que faltó el poder creador, pues fuera de sus heroínas los otros personajes carecen de interés. En **CORINA** hay bellas descripciones del suelo italiano, de sus monumentos, sus cuidados y sus habitantes.

Su libro **LA LITERATURA CONSIDERADA EN SUS RELACIONES SON LAS INSTITUCIONES SOCIALES**, es obra de mucha trascendencia y originalidad. En la primera parte de ella demuestra como para juzgar rectamente las obras de la inteligencia, es preciso colocarlas en el medio social en que nacieron; destruye así el ideal de Boileau y muestra el camino a nuestra crítica moderna, histórica y comparativa. En la segunda parte, aprovechándose del principio sentado en la primera, Madame Stael trata de adivinar y determinar por analogía el porve-

nir.

En 1810 publicó su libro **ALEMANIA**; en él preconizaba como medio de regenerar la literatura francesa, el estudio de las literaturas extranjeras. "Nuestra literatura, decía, se encuentra en situación desventajosa por sujetarse a fórmulas antiguas y paganas; las literaturas septentrionales, han encontrado mejor que la nuestra las verdaderas condiciones de belleza literaria, permaneciendo francamente nacionales y cristianas. Si hemos imitado a los ingleses también es preciso imitar a los alemanes".

A mediados del siglo XVIII Alemania se emancipó de la tutela extranjera y produjo una literatura nacional fuerte, original y variada. Fue esta la literatura que Madame Stael dio a conocer en su libro **ALEMANIA**.

Madame Stael, gran espíritu pensador no es una gran escritora. La rapidez con que se producían sus sentimientos y sus ideas, nos dice Grenier, no le permitía revestirlos con formas duraderas. Justificó la frase de Buffon: "Sólo las obras bien escritas pasan a la posteridad, porque el estilo es el hombre mientras las ideas, una vez publicadas pertenecen a todo el mundo". Las ideas de Madame Stael, nuevas cuando las expresó, se hicieron comunes veinte o treinta años después. Hoy ya no se leen sus obras, pero no hay escritor tan ilustre como ella. Pero si no queda de Madame Stael más que el nombre, su nombre será siempre glorioso, pues fue con Chateaubriand la iniciadora del Romanticismo.

Gustaba siempre en la conversación de desempeñar el primer pa-

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

pel y hablaba sobre un tema cualquiera largo tiempo. No sabía dialogar y fue por esto que Goethe, cuando la conoció en Alemania, escribió a Schiller: "Dios mío, cuándo será que ella se va"; Madame de Stael en un salón, era el descanso para todo el mundo, llevaba en peso la conversación y no permitía que nadie hablara.

Aún en el siglo XIX, el siglo de la liberación de la mujer, continuaron su tarea los antifeministas. La discusión se prosiguió sobre este tema: es la mujer tan inferior al hombre como él mismo la cree? Mas las mujeres, conscientes ya de su valer, siguieron impávidas en su afán de instrucción y de progreso, y las vemos cómo fundan periódicos, asisten a los colegios de los hombres, forman clubs y centros espirituales, escriben bellas poesías, como la ardiente marsellesa Luisa de Colet, quien con su **HIMNO A LA VIRGEN** se hizo conocer, se dan a la filosofía como Luisa Ackerman; Eugenia de Guerin se nos muestra en su **DIARIO** y Jorge Sand con sus novelas incomparables.

Aurora Dupin, conocida con el seudónimo de Jorge Sand vino al mundo en París en 1804. Huérfana desde muy joven fue educada en el castillo de Noham en Berry por su madre y su abuela, en una completa libertad. Casada a los diez y ocho años con el Barón de Dudevant, se separó de él después tener dos hijos y se fue a vivir a París, buscando en el trabajo la independencia. Su primera novela compuesta en colaboración de Julio Sandeau, apareció con el seudónimo de Jorge Sand con el que siguió firmando todas sus obras. La historia de su vida, turbulenta

y amorosa, se confunde con la de sus heroínas. Era muy extravagante en su vestido, gustaba lucir la blusa de terciopelo negro que usaban los estudiantes alemanes y fumaba en una gran pipa. Con esto sólo quería escandalizar a los demás y ocultar su sentimentalismo femenino. En Nohan terminó sus últimos años dedicada a cuidar a sus nietos y a hacer actos de beneficencia; cuando murió en 1876 los campesinos que la adoraban concurren en tropel a sus funerales.

Jorge Sand asimiló con facilidad las ideas de los demás; de ahí que su obra sea tan variada en tendencias. Ningún genio como el suyo, dice Larnac, se mostró más maleable, más sensible a la sugestión de los que la rodeaban.

Cuatro períodos diferentes pueden distinguirse en la vida literaria de Jorge Sand: en el primero romántico y lírico produce obras como **INDIANA** y **VALENTINA**. Después a la moda de la época, se hace socialista y escribe obras filosóficas y humanitarias como **CON-**

Fajas
"WELFIT"
Salón Rosa

Ayacucho 49-12

USE TELAS COLTEJER.

SUELO y EL PECADO DE M. ANTONIO. Desde la infancia debido a su educación un tanto campestre en los campos de Berry, conserva un gran amor a la naturaleza. Las novelas de su tercer período pueden considerarse como del género pastoril, prueba de ello FRANCISCO EL EXPOSITO y LA CHARCA DEL DIABLO. En su último período se aproxima a la novela impersonal y el MARQUES DE VILLEMER y VALVERDE son una clara demostración de su nueva tendencia. Poseía en alto grado la abundancia, la facilidad, la amplitud y la armonía de la frase. Pocos novelistas pueden compararse por su forma atractiva y seductora.

En este siglo XX, a pesar de los antifeministas que aún subsisten, las mujeres han obtenido todos los derechos que reclamaron desde Cristina de Pisan. A fines del siglo XIX un diputado judío, Camille Sée, propuso la creación de la enseñanza secundaria para la mujer, la que se hizo efectiva desde 1891, y desde entonces cuántas mu-

eres se han beneficiado de esta cultura clásica, que los hombres por siglos se habían reservado para ellos y que desgraciadamente entre nosotros aún continúan reservándosela. Cuántas han podido seguir el ejemplo de Mlle. Julia Daubie, la primera licenciada en letras?, o de Mlle. Chauvin, la primera jurisperita?, o bien de Mlle. Bequignon, primera agregada de derecho? La Escuela de Bellas Artes, los cursos internos de medicina y los concursos en general, han sido abiertos a las mujeres. Debido a esto Madame Curie, la gran científica, pudo cursar en el Colegio de Francia. Ninguna ciudadela masculina ha resistido a la investigación de la mujer, ni aun la Escuela normal superior ni las cátedras de las Universidades.

Este siglo XX se ha llamado hasta aquí el reinado de dos mujeres: Madame de Noailles y Madame Colette. No hay aún ninguna biografía de ellas; la primera nacida en París pero rumana por su padre y griega por su madre, fue proclamada en un plebiscito, abier-



ALMACEN

"FOTO AGFA"

MEDELLIN

Carrera Junín - Tel. 13-98

Lleve sus rollos y películas al Almacén "AGFA", carrera Junín, donde mejor revelan y copian vistas.

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

Disputa por un soldado desconocido, vivo

Entre las familias que torturó la pasada guerra, hubo muchas para quienes el armisticio no señaló ni el fin de las angustias ni el de las esperanzas. Me refiero a las familias de los soldados desaparecidos, que no dejaron huella alguna. Hubo madres, padres, esposas, que no tuvieron el consuelo de tocar reliquias amadas—el reloj, la pipa, la cartera—; ni el de recibir la carta de un camarada o de una enfermera que les transmitieran las últimas palabras. Los procedimientos de muerte, perfeccionados, hicieron desaparecer a muchos hasta el límite extremo: la nada se apoderó de ellos por completo.

A menos que... Y entonces nacía, en cada corazón, la postrera esperanza: "El ser que amo no puede haber muerto. Habrá sido hecho prisionero, estará herido, en-

fermo; pero vive y volverá".

Algunos de los desaparecidos regresaron, en efecto, y por ello se fortificaron las esperanzas de quienes con fe obstinada se consumían en una vana espera. Sin embargo, entre los cuatrocientos mil soldados franceses que desaparecieron, muy pocos, relativamente, volvieron a sus hogares. Sólo uno de ellos, no ha podido encontrar el suyo, en los diecinueve años transcurridos desde que terminó la guerra.

Una tarde del mes de febrero de 1918, llegó a Lyon, procedente de Alemania, después de atravesar Suiza, un tren de heridos repatriados. Bajaron de sus compartimientos centenares de hombres lisiados, que, después de largas horas de penoso viaje, eran la imagen viva del dolor. Inmediatamente se

to por el periódico EVA, princesa de las letras; murió hace poco sin haber llegado a los cuarenta años, edad inquieta y tentadora según la moda actual; la segunda, francesa de nacimiento y de origen, casada y divorciada dos veces, mayor apenas tres años que Madame de Noailles, vive aún en todo su vigor intelectual. Ambas, la una en la poesía y la otra en la novela, poseen en alto grado las características de la mujer de letras contemporánea: deseo de confiarse, impotencia para pintar al hombre y al niño, y amor inmoderado a la naturaleza.

El romanticismo de 1830 libertó el corazón de la mujer, éste de 1900 le dio libertad a sus sentidos.

Ya María Barkhirsteff, quien pasó casi toda su corta existencia en París, pero rusa de nacimiento, cuya tumba en el cementerio cerrado de Passy es cuidada aún con esmero y cariño por sus admiradores, poseía este amor apasionado por la vida y la naturaleza: "Mamá... mamá... la vida es bella", exclama en su lecho de muerte.

Y hasta aquí este estudio mío, modesto y sintético de tan vasto y apasionante tema. Doy las gracias a mis amables oyentes y deseo que mi humilde esfuerzo, sirva de ejemplo para que en ocasión cercana, uno de los que me escuchan, hombre o mujer, nos deleite con el estudio de la historia de la literatura femenina en otros países.

USE TELAS COLTEJER.

procedió a conducirlos a diferentes hospitales.

Pero, por circunstancias no explicadas hasta hoy, uno de ellos fue olvidado en la estación. Cuando todo había vuelto al silencio habitual, surgió como una sombra de detrás de una pilastra. En seguida un soldado—eran tiempos de guerra—le echó mano y lo condujo ante el comisario militar, que lo interrogó. El aspecto del desconocido era lastimoso. Su rostro estaba demacrado y tiritaba de frío, dentro de su traje raído. A todas las preguntas que se le hicieron contestó invariablemente: "No sé". Y dio la misma respuesta cuando se le preguntó su nombre.

Se le registró minuciosamente. No tenía objeto alguno que permitiera identificarlo. Ninguna marca había en su ropa. Primero se creyó que fingía; pero después se supuso que habría llegado con los repatriados y prosiguió el interrogatorio:

—¿De dónde vienes? ¿Cuál es tu regimiento?

Entonces aquel hombre hizo un esfuerzo desesperado por desgarrar el velo que había caído sobre su memoria. Temblaba de fiebre y del intenso deseo de recordar. Pero nada. El vacío. La noche. De sus ojos rodaban gruesas lágrimas y repetía:

—No sé... No sé...

Fue trasladado al asilo de Bron; después, a Clermont-Ferrand y por último a Rodez. No se omitió ningún esfuerzo para lograr que hablara. Algunas de las experiencias realizadas con él fueron muy crueles; pero no hay que olvidar que era época de guerra y que Francia estaba infestada de espías. Se le provocaron, artificialmente, fie-

bres muy altas, para ver si en medio del delirio revelaba su identidad, o cuando menos proporcionaba un dato que sirviera para descubrirla pero este método fracasó también. Dos únicas sílabas volaban con frecuencia a sus labios: "Man-gin" o "Man-gea". Se le dio entonces el nombre de Mangin y se le clasificó entre los amnésicos.

Con el tiempo, Mangin pasó a depender del Ramo de Pensiones, que decidió realizar una amplia averiguación para establecer la identidad de aquel "soldado desconocido" que vivía. Publicó su retrato, sus señas particulares, y los periódicos redactados por antiguos combatientes ayudaron a llevar a cabo la investigación.

Entonces se efectuó un verdadero asalto a Rodez. Todos aquellos que aún estaban en espera de un desaparecido—en contra de todas las probabilidades, pues ya era el año de 1922—sintieron que se reanimaban sus ilusiones. De buena fe creían las familias reconocer a Mangin. Llegaban millares de cartas. Para aclarar el asunto, se comparaban fotografías, se llevaban a cabo experiencias de carácter médico, se hacían estudios grafológicos. Pero nada dio resultado satisfactorio. Cuando parecía definirse una pista, surgía otra, con la que se desvanecía la primera. Después de muchas eliminaciones sucesivas, todavía unas cincuenta familias reclamaban con iguales derechos al enfermo.

Para resolver este problema sin precedente se decidió que lo mejor sería proceder a una confrontación general. Acudieron personas de todos los rincones de Francia: esposas que creían encontrar de nuevo a su marido; madres impul-

sadas por una alegría ansiosa; niños que no habían conocido a su padre. Apenas apareció Mangin, todas las manos se tendieron hacia él y veinte nombres diferentes salieron de los labios crispados de angustia y de esperanza.

Mangin a nadie reconoció. Lloraba y temblaba ante aquella escena de ternura que rompía el silencio del asilo. Se permitió a cada familia verlo a solas; pero ninguno de los careos dio un resultado positivo. Toda la sabiduría de Salomón hubiera sido necesaria para esclarecer el enigma.

Un día, una joven penetró en el aposento del médico, donde se encontraba el amnésico.

Sin la menor vacilación, exclamó:

—¡Marcel! ¡Marcel!

Alguna resonancia despertó esta voz en aquel cerebro dormido. Mangin miró intensamente a la mujer, y con voz muy clara, murmuró:

—¡Ah! Eres tú...

Después, cuando ella se acercó, le tomó la cabeza entre ambas manos y la besó en la frente. "Reconocí, dice Mme. Lemay, la actitud habitual de mi marido".

Sin embargo, esta prueba no se consideró suficiente para establecer que Mangin era Marcel Lemay, y devolverlo a su esposa. Otra familia, los Monjoin, tenían argumentos de peso, y además de ellos, otras veinte familias seguían reclamando al enfermo. Finalmente, todos decidieron llevar el asunto a los tribunales.

Veintidós familias presentaron sus demandas; pero en el curso de los debates, dieciocho abandonaron el campo. Sólo cuatro persisten peleando encarnizadamente: los

Monjoin, Mme. Lemay, Mme. Mazat y una señora Mangin.

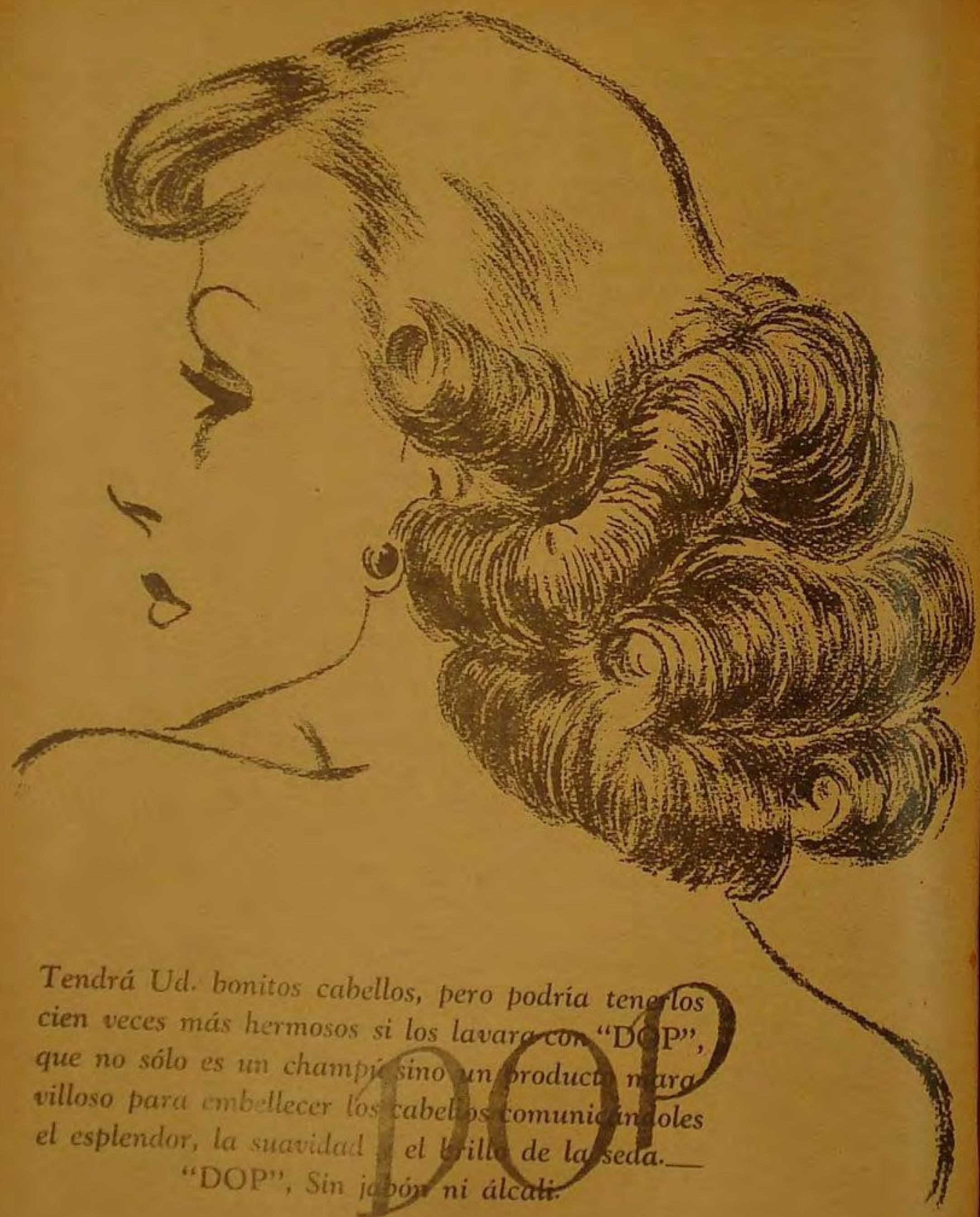
El caso de Mme. Mazat es enteramente anecdótico. Se trata de una viejecita, de cerca de ochenta años, cuyo hijo desapareció en la guerra. Nunca quiso aceptar que hubiera muerto y así vino a Rodez, al mismo tiempo que tantas otras; pero no se movió de allí.

Según parece, nada hay que permita identificar al amnésico con su hijo; mas para ella Mangin es su hijo. Y lo mismo sucedería si hubieran sido sus ojos abules en lugar de negros, sus cabellos rubios en lugar de castaños... de todas maneras, para ella, es su hijo. Por eso vendió sus pequeños bienes en el país girondino y se ha instalado cerca del Asilo, a fin de poder ver diariamente al enfermo y prodigarle obsequios y cuidados.

Pero hasta este insignificante consuelo van a arrebatarse. El patético duelo se acerca al desenlace y la victoria será, sin duda, para uno de los dos adversarios más serios: la familia Monjoin o Mme. Lemay.

En 1934, las probabilidades estaban decididamente a favor de los primeros. Octavio Monjoin había sido repatriado de Alemania, aproximadamente en la fecha en que se halló a Mangin en la estación de Lyon. Además, existen analogías físicas extraordinarias entre los dos soldados.

Ahora la balanza parece inclinarse del lado de Mme. Lemay. Es la única persona a quien el amnésico ha reconocido, en dos ocasiones. Una cicatriz del brazo de Mangin coincide con la que tuvo desde niño Marcel Lema y algunas pruebas realizadas con el enfermo



Tendrá Ud. bonitos cabellos, pero podría tenerlos cien veces más hermosos si los lavara con "DOP", que no sólo es un champú sino un producto maravilloso para embellecer los cabellos comunicándoles el esplendor, la suavidad y el brillo de la seda.—
"DOP", Sin jabón ni álcali.

L'ORÉAL



MARIA ELENA RESTREPO L.
luciendo su precioso traje de gitana en una fiesta de fantasía.

(Estas artísticas fotografías fueron tomadas por el Sr. Fco. Mejía - Foto Mejía).



MARTHA RESTREPO LONDOÑO
con su traje de campesina de Bavaria que fue premiado en el Concurso de Disfraces.

VIENE DE LA PAGINA 2605

por el antiguo jefe de Lemay, Mr. Foulcault, parecen apoyar la certidumbre de que, en efecto, se trata del antiguo empleado de una casa de aguas minerales.

En estos días se dictará la sentencia. Se espera solamente el fallo de una comisión de peritos, médicos anatomistas y psiquiatras, que estudian al enfermo, desde hace ocho meses, entre los muros blancos del hospital Henri-Roussel. Quizá mediante sus cuidados logre

mejorar el estado mental del enfermo y eso ayude a la identificación. En todo caso, el fallo de la ciencia será la base para decidir la suerte de este hombre mutilado de la manera más terrible, puesto que la guerra le amputó su pasado. Ese día una familia recuperará al ser querido; pero no puede uno pensar sin desconsuelo en las otras tres que pierden, para siempre, una esperanza alimentada durante tanto tiempo.

Lucie Pommier

Una carta!

VEREDICTO DE LA CIUDAD ETERNA

ROMA ITALIA, MARZO 20 - 1927.

SR. DON FRANCISCO ROJAS S.
DROGUERIA UNIVERSAL,
MEDELLIN - COLOMBIA.

MUY SR. NUESTRO:

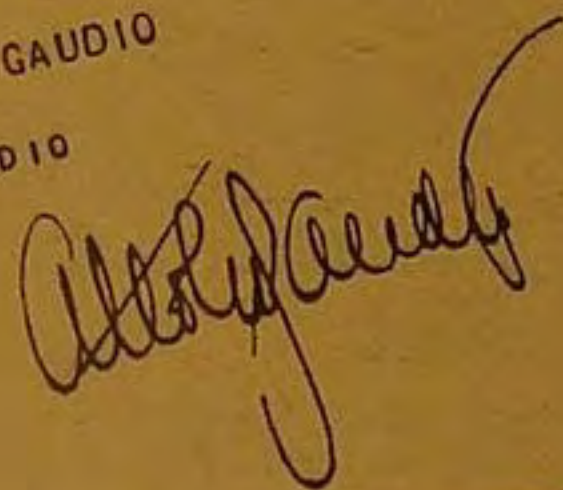
TENEMOS EL GUSTO DE INFORMARLE QUE EL COMITE DE LA EXPOSICION EN ROMA, COMUNICA QUE EN LA SECCION DE HIGIENE, SU EXCELENTE Y MUY EFICAZ "CONFORTATIVO SALOMON" HA SIDO EL UNICO DE LOS PRODUCTOS SIMILARES PREMIADOS CON DIPLOMA DE HONOR, MEDALLA DE ORO Y CRUZ DE MERITO.

AL FELICITARLE, POR EL EXITO OBTENIDO, ES GRATO MANIFESTARLE QUE EL DIPLOMA, LEGALIZADO POR EL MINISTERIO DE GRACIA Y JUSTICIA, POR EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y POR EL CONSULADO GENERAL DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA EN ROMA, Y LAS ARTISTICAS HONORIFICENCIAS ESTAN A SU DISPOSICION.

LE REMITIMOS CERTIFICADO DEL PREMIO Y LE HEMOS ENVIADO PERIODICOS Y REVISTAS DE LA CIUDAD ETERNA, EN QUE FIGURA LA FIRMA DE UD. ENTRE LAS PREMIADAS EN ESTA EXPOSICION.

QUEDAMOS DE UD. MUY ATTOS. Y SS. Ss.

PP. GAGLIARDI Y GAUDIO
ATTILIO GAUDIO



El veredicto de la Ciudad Eterna es eterno para honor del CONFORTATIVO SALOMON



SRA. MERCEDES

TORRES DE

GARMENDIA,

poetisa cubana cuyo

precioso libro

'Fragua de Estrellas'

hemos recibido

y agradecemos.

FLOR EN PRIMAVERA

Flor en primavera.
¿Quién la cortará?
La mano apresura,
porque el viento la flor tronchará.

Mariposa, las alas extiende,
vuéla, gira en los campos en flor;
bébe, líba en las cándidas rosas
las mieles fragantes
que ofrece el amor.

Hoy el sol me ha besado.
¿No ves?

Ahora tengo el color sonrosado
y más fresca la tez.

Y mañana.... ¿No sabes?
Mañana, no sé;
pero ahora que soy ave y trino,
cantaré.... cantaré.

Flor en primavera
yo la cortaré;
cuando el duro viento
sobre el alma sople,
cuando amor se vaya, yo lo lloraré

— MERCEDES TORRES DE GARMENDIA —

ACTUALIDAD EXTRANJERA

LA EPOPEYA DEL POLO NORTE. SUS VENCEDORES DE HOY

Traduce Maruja Santamaría

El pasado 17 de junio, todas las estaciones radiofónicas de la U. R. S. S. reciben la orden de estar listas para seguir un "raid" sin precedentes. El avión "ANT-25" se levanta del aerodromo de Moscú para volver a unir a San Francisco por el Polo Norte.

Catorce estaciones del extremo norte se ponen pronto a escuchar, explorando febrilmente, las ondas. Del Polo Norte el radio Krenkel, instalado con tres camaradas sobre un campo de hielo a la deriva envía un boletín meteorológico y se dispone a guiar el avión a través del inhospitalario cielo ártico. La expedición Otto Schmidt desempeña también su papel en el curso de la conquista de las voces aéreas.

Nosotros sabíamos con certeza que vendría un tiempo en que los hombres tratarían de atar por encima del Polo los dos Continentes. Pero el secreto fue bien guardado, porque el mundo no conoció este vuelo audaz sino después de la partida de los aviadores.

En 1936 los tres hombres del equipo: Tchkalov, Baidoukov, y Beliakov, habían ya volado sobre la región ártica. De Moscú a Petropavlovsk en Mamchatka recorrieron 9.374 kilómetros volando sobre el mar Barentz, la tierra de Francisco José y el cabo Tchélioukine.

Después de regresar de este peligroso periplo, el trío inseparable pensaba ya en partir a la conquista del espacio inviolable del Artico. En los círculos de la aviación no

había otro comentario que las grandes expediciones que se preparaban. Los tres aviadores estimaban tener algún derecho a ser inscritos a la cabeza de la lista. Enviaron una carta al comisario adjunto de la defensa nacional, el señor Kaganovich: "Nosotros hemos demostrado nuestro valor y nuestro saber en el curso del vuelo de Moscú-Petropavlovsk. Estamos felices de haber dado con nuestro ejemplo una buena lección y queremos que el porvenir no nos olvide. No hemos adquirido nosotros una preciosa experiencia en los vuelos árticos? Queremos remontar el Polo, el avión está listo, es el "ANT-25" y el equipo será nuestro trío inseparable".

Por los términos de esta carta tan perentorios, ellos se muestran decididos a no dejarse despojar de una gloria que creen les viene de derecho. Entretanto el gobierno soviético estima aventurado lanzar un avión en la línea Moscú-Polo Norte-San Francisco.

El profesor Otto Schmidt prepara una expedición al Polo Norte. Esperamos realizar pronto la instalación de algunos hombres sobre "el casquete del mundo". Esto facilitará mucho la unión intercontinental a través de las regiones árticas. Una estación de radio equipada en la cuenca polar podrá guiar un piloto que venga de Moscú hasta las vecindades de las primeras estaciones radiofónicas de Canadá o Alaska.

Desde que el funcionamiento del correo UPOL está asegurado por el radio Krenkel sobre los hielos

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

del Polo, el vuelo trasantártico puede ser intentado.

El 25 de mayo los tres aviadores fueron convocados en el Kremlin, delante de los miembros del gobierno y Stalin preguntaba algunos informes sobre el vuelo. Había también un rival, el piloto Levanevski, que conocía muy bien la América y cuenta en su actividad una tentativa de unión de América U. R. S. S. Delante de una maqueta del avión "ANT-25" Tchkalov y Levanevski exponen sus planes. Levanevski propone un avión cuádrimotor entre tanto que el primero alaba su "ANT-25" que es monomotor. El jefe de fuerzas aéreas, Alksnis, corta el debate dando su preferencia al proyecto de Tchkalov.

Fue entonces el 25 de mayo cuando se decidió el vuelo Moscú-

América del Norte. Si el deseo bien legítimo de los aviadores es de llegar a San Francisco a fin de batir el record del mundo de distancia en línea recta, las instrucciones que ellos reciben les ordenan buscar la posibilidad de llegar a América por el Artico. Una vez este objetivo conseguido ningún riesgo les está permitido.

La Academia de Ciencias, el Instituto Astronómico, todos los rodajes del Estado se ponen a funcionar para facilitar la tarea de los tres hombres que iban a realizar su sueño. Ellos habitaban una casa cerca del aerodromo de Chichokowo donde se instaló también un doctor encargado de velar el régimen prescrito. La familia, los niños, todo fue olvidado por el instante. El 7 de junio llegó del Polo un telegrama que precisaba los fe-



juanetes callosidades callos
se evitan y curan con ZINO-PADS

para los males del PIE
los productos del Dr. SCHOLL

agentes,

Eusebio A. Jaramillo & Cia.

tel.: 316

USE TELAS COLTEJER.

nómenos magnéticos notados por Schmidt en su último vuelo. El radiófono de la isla de Rodolfo se presta a guiar al equipo. Entonces los tres pilotos se tomaron un día de asueto para reunirse con sus familias.

El motor del avión había sido revisado; una instalación especial calefaccionaba la cabina y de Moscú llegaba una canoa de caucho, de vituallas, de tiendas de campaña, sacos de dormitorio, toda una serie impresionante de artículos diversos. Tchkalov da también la orden de aumentar al equipaje 5 sacos de sal. Nadie sabía lo que él quería hacer con eso pero tampoco ninguno desatendía los deseos del capitán de la aviación.

Los meteoros para el día 18 a 20 de junio fueron favorables hasta 76 longitud norte. Tchkalov resolvió aprovecharlos y a las 4h 05 minutos, a los primeros rayos del sol, el "ANT-25" se lanzó glorioso.

En la mañana del 19 un telegrama del Polo: "Seguimos sin parar el vuelo del avión. El "ANT-25" atraviesa las zonas muertas, la comunicación con su correo en ondas cortas es imposible. En la mañana del 19 oímos el ruido del motor, lamentamos la mala visibilidad, las nubes nos ocultan el bello pájaro. El avión que volaba sobre las nubes nos señala un tiempo soberbio. Y nosotros esperamos recibir un paquete de periódicos recientes que Tchkalov nos hubiera lanzado".

A las 21 h 40 minutos el avión

Pañolones
sanLa fé.
Pura lana

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

NO PIERDA SUS ZAPATOS Limpielos con GRIFFIN

GRIFFIN para gamuza azul.
GRIFFIN para teñir los guantes, carteras y zapatos.
GRIFFIN para gamuza negra.
GRIFFIN para gamuza café.
GRIFFIN para calzado blanco.
Y muchos artículos más que produce La Griffin Manufacturing & Co. y que vende el

ALMACEN "REYSOL"

vuela sobre el fuerte de Mackenzie en la confluencia de los ríos Mackenzie y Liard. De un solo vuelo los tres aviadores vienen a unir a Rusia al continente americano.

Las horas corren lentamente y en tan corto tiempo la América se ve sumergida por una flota de telegramas que relatan el vuelo. En San Francisco se arrancan las ediciones especiales y la multitud se encamina hacia el aerodromo para aclamar a los intrépidos aviadores.

Pero a las 16 h 25 minutos Tchkalov decide aterrizar en Vancouver. La visibilidad es mala y el capitán no quiere comprometer un suceso que ya es cierto. Codos y Rosi continuaron a detener el record del mundo en línea recta.

Es este otro record tan glorioso para los aviadores soviéticos puesto que fueron los primeros en abrir una nueva línea aérea Moscú-Polo Norte-América del Norte.

NOTICULAS

Por Teresa Santamaría de González.

GABINETE ARTISTICO

Muy rendidas excusas pedimos al propietario y director artístico de dicho gabinete, Sr. Jorge Obando, por el olvido involuntario que tuvimos en el número pasado, al no colocar al pie de las hermosas fotos que adornaron nuestra revista el nombre del Gabinete Artístico. Aprovechamos igualmente esta oportunidad, para darle las gracias por la gentileza que siempre ha manifestado para con esta revista.

SALUDO

Muy atento y cordial lo presentamos a nuestras dilectas amigas e inteligentes damas, señoras Gabriela Vieira de Arciniegas y Susana Olózaga de Cabo. Ambas vienen de la ciudad capital, con el objeto de visitar a sus familiares. LETRAS Y ENCAJES registra complacida la llegada de tan distinguidos huéspedes y hace votos por que su permanencia en esta ciudad les sea grata.

DESPEDIDA

El 22 del presente salió con rumbo a Nueva York, en donde fijará su residencia, la señora Collins, acompañada de su esposo y de sus dos hijitas.

Socia activa del Centro Femenino de Estudios, colaboradora de esta revista femenina, profesora de inglés de la Normal de Señoritas; mujer inteligente, bondadosa e instruída, la señora Collins deja entre nosotros un recuerdo imborrable y buenas amistades.

LETRAS Y ENCAJES lamenta la ausencia de la señora Collins y desea que en día no lejano vuelva a vivir entre nosotros.

LA MUGRE REINANTE

Medellín, en otros tiempos mejores la "tacita de plata" por el aseo de sus calles, plazas y parques, podría llamarse hoy y con razón por el visitante "cajón de basuras".

Ya nadie se preocupa por el aseo de la ciudad. Estamos demasiado civilizados y somos verdaderamente independientes para cuidar de que los frentes de nuestras casas estén barridos, enlucidos los muros y para evitar que los niños tiren papeles y toda clase de basuras a la calle. Nó: la limpieza, el aseo se queda para los países en que hay dictaduras, los pueblos democráticos no soportan ni aun la dictadura de la limpieza ni la de la higiene.

Si no queremos ahogarnos en la basura y en la mugre, cada dueña de casa, como antaño lo hacían, haga barrer o barra ella misma el pedazo de calle que le corresponda. No aguarde nada del Municipio, que actualmente es una "madrasta" para la ciudad.

AMIGOS DE LAS BELLAS ARTES

En la última reunión que tuvo la junta directiva de "Los Amigos de las Bellas Artes" compuesta por las siguientes personas: Sras. Concha Lalinde de Alvarez, Teresa Santamaría de González, Sres. Antonio J. Cano, Carlos Posada Amador, Marco Peláez, Gustavo Lalinde y Adolfo Goetheff, entre otras cosas se convino traer para la segunda semana de septiembre pró-

USE TELAS COLTEJER.

ximo, el famoso "Cuarteto de Cuerdas" que tantos aplausos cosechó en el Congreso Musical celebrado hace poco en esta ciudad.

El "Cuarteto de Cuerdas" dará tres conciertos en el Teatro del Palacio de Bellas Artes, con selectos y variados programas. También vendrá con el Cuarteto la pianista rusa, de conocido renombre, Sra. Tatiana, esposa del maestro Espinosa, director de la Sinfónica de Bogotá.

El precio para los conciertos fue acordado de la siguiente manera: Socios de los Amigos de las Bellas Artes, gratis; abono a los conciertos, \$ 3.00; boleta suelta, \$ 1.20. Lugares de venta: Librería de Antonio J. Cano y Almacén de Marco Peláez.

MADRINAS ESCOLARES

En su reciente visita a esta ciudad el Dr. Luis López de Mesa dejó perfectamente establecidas las Madrinan Escolares, como una de las dependencias de la AGDA, asociación de mujeres colombianas que trabaja en favor de la sociedad.

Ante una selecta concurrencia femenina, reunida en el local del Centro Femenino de Estudios, el profesor López de Mesa pronunció una profunda y amena conferencia sobre el papel, de trascendencia vital, que a la mujer de hoy le corresponde desempeñar en la sociedad actual.

Más de veintiocho Madrinan Escolares quedaron alistadas y dispuestas a prestar sus servicios a la AGDA. La asociación quedó presidida en esta ciudad por la distinguida dama doña Ana Cárdenas de Molina y actuará como secreta-

ria la señorita Eugenia Fernández.

Auguramos muchos triunfos a la AGDA, ya que tiene como fundador y propulsor la mente ilustre y el corazón magnánimo de Luis López de Mesa.

NUESTRA SEÑORA DE CHIQUINQUIRA

La Cruzada Eucarística de esta piadosa ciudad acordó, en buena hora, para conmemorar el II Congreso Eucarístico, traer en peregrinación solemne de la vecina población de La Estrella la milagrosa y antiquísima imagen de Nuestra Señora de Chiquinquirá.

Más de mil quinientos automóviles, conduciendo lo más granado de nuestra sociedad salieron a recibir a la Santa Imagen hasta el Poblado y de allí en imponente desfile acompañóla, por en medio de una fila doble y compacta de una muchedumbre devota, hasta el atrio de la Catedral Metropolitana, en donde la aguardaban los altos jefes de la Iglesia para hacerle la consagración de esta católica Villa.

La sagrada comunión recibida por todos los niños pertenecientes a la Cruzada Eucarística fue un acto solemne y conmovedor. Después un numeroso grupo de damas caritativas, obsequió con un succulento desayuno a toda la chiquillería.

Cobijas blancas
• Santa Fe •
Pura lana

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

BODAS DE ORO

El señor Francisco Luis Moreno y su señora esposa doña Mercedes Aristizábal de Moreno acababan de celebrar en medio de numerosas fiestas religiosas y sociales sus cincuenta años de vida matrimonial.

Son los esposos Moreno Aristizábal fundadores de un hogar modelo compuesto de trece hijos y veintinueve nietos. Algunos de estos nietos, los Morenos Londoños, tuvieron la feliz idea de festejar a sus abuelitos, en el dichoso aniversario, con una hermosa velada ideada y realizada por ellos en la que hubo derroche de arte y de cariño.

A continuación publicamos el programa y las palabras sentidas y tiernas con que la niña Ligia Moreno Londoño, ofreció la fiesta a sus abuelos don Francisco Luis y doña Mercedes. LETRAS Y ENCAJES envía para éstos sus felicitaciones sinceras y sus deseos fervientes para que lleguen a celebrar las BODAS DE DIAMANTE.

RECUERDO DE LAS BODAS DE ORO DE NUESTROS ABUELITOS. 1887 - 1987.

PROGRAMA:

- 1º Ofrecimiento - Ligia Moreno
- 2º Ondas del Danubio - Coro
- 3º Mi abuelo - Félix Moreno
- 4º Horizontes - Cuadro vivo
- 5º Botero del Volga - Mercedes Moreno
- 6º Isla de Capri - Coro.

Intermedio

- 1º Tributo - Lucía y Mercedes Moreno.

- 2º Pierrot - Coro
- 3º Mi ofrenda - Flora Moreno
- 4º Abuela y nietos - Cuadro vivo
- 5º Bébé pleure - Piano y mandolinas.
- 6º Coplas - Coro
- 7º Entrega de un pergamino - Bettina.

Fin

OFRECIMIENTO

Queridos abuelitos:

Celebramos hoy sus nietos una emocionada fiesta de familia. Es una fiesta extraordinaria y única, que ¡ay! no nos será dado repetir y que, por lo mismo, va a ser inolvidable para ustedes y para nosotros. Dios Nuestro Señor, en su infinita Bondad, los ha premiado con el amanecer de este bello día, para que sus hijos de sus hijos, bendigamos su Nombre y nos regocijemos con el corazón alegre y dichoso al rededor del hogar encendido con lumbré de virtudes, honradez y trabajo.

Las Bodas de Oro de los Abuelos! Cincuenta años de vida laboriosa, consagrada al bien social y al cuidado y educación de todos los que hoy nos congregamos en círculo de intimidad al pie de los troncos fuertes y venerables que todavía dan savia bienhechora toda una generación!

En tan solemne hora yo soy vocero de los nietos. Y debo hablarles a ustedes en su nombre, para ofrecer, no sólo un caudal de amor y de ternura que brota del fondo de los corazones, sino promesas efectivas que nos obligamos a cumplir, como dignos descendientes de quienes edificaron su crédito y su posición sobre el valor de la palabra, que es la mejor de las prendas.

USE TELAS COLTEJER.



D. FRANCISCO LUIS MORENO y su señora MERCEDES ARISTIZABAL DE MORENO que han celebrado sus Bodas de Oro matrimoniales.

Nos anima y nos llena de orgullo la herencia de trabajo y de lucha que ustedes nos han dejado, y la estimamos más que todos los bienes materiales que su amor y su desprendimiento nos permiten disfrutar. Nos estimula y nos alienta la honradez de todos sus actos, que brilla como un diáfano cristal al través de unas vidas sencillas y patriarcales, llenas de acciones calladas, expresión elocuente de lo que pueden la constancia y la voluntad puestas al servicio del cumplimiento severo del deber. Y constituye como el escudo nobiliario y el más puro emblema de los apellidos que llevamos, el ejemplo de las virtudes con que ustedes han señalado su paso por esta sociedad que los acata y admira.

Son tres tesoros los que forman nuestra preciosa herencia: LA

VIRTUD, LA HONRADEZ Y EL TRABAJO. Dios quiere que ustedes lo sepan por el corazón de sus nietos, en un día en que de su abundancia torrencial e incontenible, las bocas juveniles dicen la verdad y la justicia. Proclamar esto muy alto es el mejor homenaje que podemos ofrecer a los abuelos queridos.

Porque nuestra ofrenda de hoy, la mejor y la más grata para sus corazones, es decirles que consideramos como un deber de todos y cada uno de sus nietos seguir la senda luminosa que ustedes nos han trazado y hacer perdurables, para siempre jamás, estos magníficos dones que brotan de sus corazones generosos.

Acéptennos esta promesa, queridos abuelitos, como si fuera un

— CONCLUYE EN LA ULTIMA PAGINA

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

CLUB MONSTRUO

La Librería Buffalo acaba de lanzar un gigantesco sistema de ventas, sin rival en Colombia, que se llamará CLUB MONSTRUO, para los siguientes artículos:

ALFOMBRAS DE LANA Y YUTE — RADIOS BELMONT MODELO 1938 — NEVERAS ELECTRICAS ULTIMO MODELO — COCHES PARA RECIEN NACIDOS — VAJILLAS DE PORCELANA COMPLETAS — JUEGOS DE CUBIERTOS FINOS — TRICICLOS Y AUTOS PARA NIÑOS — MAQUINAS DE ESCRIBIR CORONA SMITH — GOBELINOS DE TERCIOPELO — POLTRONAS FORRADAS ULTIMO ESTILO — JUEGOS DE TE DE VARIAS CLASES — MANTAS DE LANA PARA CARRO O NIDO — SUMADORAS VICTOR O CORONA — CENICEROS DE PIE LUJOSOS — Y VARIOS ARTICULOS MAS QUE SE AVISARAN DESPUES.

Se da una cuota inicial de \$ 4.00 y se sigue pagando dos pesos semanales, por 43 semanas, hasta completar \$ 90.00.

Por el valor de los \$ 90.00, se puede retirar equivalente de mercancías, gane o no gane el cliente algún sorteo, según lista de artículos publicada arriba.

Todas las semanas habrá dos sorteos: uno por las tres últimas cifras del gordo de la Lotería de Medellín por el valor de los \$ 90.00 del club, y otro por un premio especial según lista aparte, en el contrato, por las tres primeras cifras del mismo premio gordo.

Además de estos dos premios semanales, habrá un premio extra de un lote de terreno de 1.300.00 pesos en la semana de la cuota N° 25 y un AUTOMOVIL MODELO 1937 DE \$ 2.000.00 AL CONTADO en la última semana. Cada acción juega todas las veces, aunque haya ganado antes, y puede ganarse muchos premios en el transcurso del club.

A cada cliente se le darán dos números para jugar, por ejemplo 000 y 999, o sea uno de 500 para abajo y uno de 500 para arriba, a fin de que los premios queden siempre en poder del cliente, y en ningún caso de la Librería.

Se advierte que los clientes no salen pagando nada por estos interesantes sorteos, los cuales puede hacer la Librería, debido al gran volumen de ventas que efectúa entre todos los clientes, lo cual le permite jugar \$ 8.013.00 m. l. en premios.

LIBRERIA BUFFALO-Medellin

La crueldad en los niños

Del libro en preparación titulado "La Infancia, Pórtico de la vida", por Angela Villa de Toro.

Un buen número de niños hacen cavilar a sus padres y estudiar su árbol genealógico para buscar en el tronco algún antepasado canibalista, hotentote o inquisidor del siglo XIII, según aparecen manifestaciones alarmantes de crueldad en sus pequeños. Estas manifestaciones requieren una atención inmediata y consciente. La crueldad generalmente proviene de la falta de comprensión de parte del niño y quizás con la explicación de que apretarle la barriga al gato le causa a éste dolor, baste para su corrección. En otras ocasiones se requieren métodos más severos para desarraigar una de las faltas más graves de la infancia. En todo caso hay que obrar con prontitud y energía una vez que se revela cualquier acto de crueldad. En estos tiempos de civilización dicho defecto ha sido tan severamente reprobado por toda persona culta que es raro encontrar excesos de salvajismo aun en personas sin educación, pero no faltan de cuando en cuando en las familias niños que le jalen la cola al perro, tiren honda a los pájaros, etc. En una ocasión vino la mayordoma a ponerle la queja a una madre de que un niño de cinco años estaba maltratando un pollito recién nacido. La madre reprendió al niño y le dijo: "Qué lástima, Carlos, que hubieras olvidado y hubieras molestado a un animal!" El tono implicaba que la madre sentía un hondo

pesar del mal que había causado su hijo, y desde ese día al almuerzo hizo que el pequeño guardara los sobrados de arepa para que le echara a los pollitos, especialmente al maltratado por él. Este procedimiento hizo que el niño se tornara más humano, más caritativo con los animales y que sintiera cierta satisfacción reparando la ofensa, alimentando y mimando al pollito.

Ante todo se demuestra la crueldad en los niños en la manera como tratan sus hermanitos menores. Niñas que por ningún motivo pellizcarían a otras pequeñas, las vemos en frecuentes ocasiones atormentándolas porque les esconden un juguete o les derriban su torre de bloques. Niños que no tiran el pelo a otros pequeños, en cambio los asustan diciéndoles que el perro bravo está suelto, y su inventiva para esta forma de crueldad es tan vasta, que son inagotables los ejemplos que pudiéramos citar.

Ser cruel es gustar del sufrimiento ajeno y ser causa de él y, aunque a veces asume formas sutiles, es fácil para el adulto reconocerlo. Generalmente la crueldad de niños mayores para con los más pequeños depende del punto vulnerable de estos últimos. Este punto débil lo descubre el mayor rápidamente y dirige hacia él sus bromas, trátese de miedo, de exaltar su viva imaginación o de herir su aguda sensibilidad. Comienza con algún pretexto o sin él y es uno de los vicios infantiles más difíciles de controlar y disciplinar porque, como está basado en la psico-

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

logía del niño más pequeño, sucede que el acto en sí no es reprochable, sólo penoso para el que lo sufre, y el mayor en verdad discute que "es que Juanito es bobo", y da un sinnúmero de excusas que nos son familiares para escabullirse de un castigo. En momentos de tranquilidad debemos hacer ver al niño que cualquier forma de burla o broma cuyo fin es atormentar a otro es censurable aunque en apariencia el acto sea bueno. Por ejemplo un muchacho puede estar jugando con una caja. Un pequeño siente curiosidad de ver qué hay dentro de ella, y el mayor aprovechándose de este instinto, de este estado mental de su hermano, abre y cierra la caja haciéndole creer que hay algo interesante allí que él no puede ver, y es tal el tormento del chiquito, que llega a llorar frenéticamente como si sintiera una profunda tortura física. Sucede que mandatos rápidos de parte de los padres no curan el mal; es mejor estudiar con cuidado su ambiente, analizar si el trato de los padres para con su hijo ha tenido elementos de burla, o quizás el empleo constante del castigo corporal ha creado en él sentimientos de venganza a los que quiere dar escape usando de la crueldad con sus inferiores. Si el niño se desarrolla en un ambiente más humano, si se protege contra las burlas de sus familiares, si se le hace ver que sus padres sólo causan molestia a sus hijos cuando un bien ha de resultar de allí como hacerlos estudiar, darles remedios cuando se enferman, etc., si se le inculca la idea y observa en su hogar la práctica de que causar sufrimiento a otro es un acto perverso, la mente del niño se entrena y se estimula a discernir aquellos ac-

tos hirientes para nuestro prójimo y que hay que evitar a toda costa.

En los niños más pequeños bromear no puede llamarse un acto de crueldad. Al pequeño lo impulsa más bien un sentimiento de curiosidad para ver qué reacción producen sus burlas en el otro. Su espíritu aventurero busca novedad y juego. A veces estas bromas son su única defensa contra la agresividad de sus hermanos mayores; frecuentemente hasta una mirada enfurece la víctima, y analizándolas a fondo pueden ser causadas por un sentimiento de inferioridad de parte del pequeño que las ocasiona, puesto que le produce cierta conciencia de poder y superioridad sobre el otro. Puede llamarse una técnica infantil para ajustarse a grupos donde él se siente fuera de lugar por su edad, por su incapacidad física o mental, pero que es mala y destructora para el niño a quien va dirigida porque lo humilla y le provoca un sentimiento de debilidad e impotencia. Sucede que cuando un pequeño adopta esta costumbre de molestar a su hermano mayor es porque éste ha logrado demasiado dominio sobre él. Es una falta que debe corregirse porque el fin de los hechos no está bien patente, no se manifiesta con claridad y puede el niño entregarse a este vicio desmedidamente. Esta costumbre también se origina en la falta de entretención. Guiando sus actividades hacia otros fines resulta beneficioso; buscar cooperación entre los hermanos en sus distintos juegos; la ayuda magnánima del mayor con el pequeño produce un acercamiento amistoso en las relaciones de ambos y así se reversan las actitudes y las tendencias mutuas.

USE TELAS COLTEJER.

COSTUMBRES BELGAS

Para LETRAS Y ENCAJES

Bélgica y España se han disputado el honor de ser cada cual la nación más católica del mundo. Si juzgásemos por las exterioridades solamente, el cetro le corresponde a España. La fastuosidad del culto—sobre todo en las procesiones que revisten caracteres apoteósicos—, la compacta aglomeración humana que, sin contar el tiempo recorre las calles aclamando a su Dios, a la Reina del cielo o a algún santo, no pueden, indudablemente, ser superados. Bélgica no aclama. Canta y canta con bella organización artística; después calla con reverencia edificante, la cabeza ligeramente inclinada, y así hace el recorrido.

Si el conocimiento de las causas endereza hacia un fin determina-

do, los efectos, merece admiración la catolicidad del pueblo belga. Un detalle: la Comunión. Los niños hacen la *Primera Comunión* al vencer los siete años, preparados de manera proporcionada a su alcance: un amor sintetizado en la figurita divina que sonríe en el Pesebre cuando ellos son obedientes a sus padres, y que llora cuando dicen mentiras.

Sencillamente vestidos, sin pompa exterior, celebran la fiesta espiritual que les da acceso a inscribirse en la Catequesis parroquial. Los sacerdotes trabajan años consecutivos con ellos con la misma asiduidad con que los mineros talarán la roca; están ávidos de oro fino y no omiten sacrificio para arrancarlo de ignoradas entrañas. Al cumplir diez años, entran en u-

Cigarrillos Abdulla

Cajetillas:

Imperial. . . a \$ 0.25

Coronita. . . a \$ 0.45

No. 16. . . . a \$ 0.50

No. 5. a \$ 0.60

Distribuidores

para Antioquia:

Salón Francés

Teléfono: 7-6-4

**Al por mayor
gran descuento.**

na preparación más formal y rígida que no se limita al aprendizaje preliminar; guiados por su respectivo párroco, es de ver el centenar de catecúmenos que durante *dos años* asiste en corporación a misa, recita en coro los actos de fe, esperanza, caridad, perdón, humildad, etc., señalados por la liturgia; aprenden cantos adecuados y, sobre todo, hacen el curso apologético que los capacita para demostrar a cualquiera hora que conocen a fondo la Religión, con todos los encantos de su doctrina por ellos admirada en la sublime sencillez del Evangelio. En esas condiciones los niños son católicos, más que por herencia paterna, por convicción experimental; han conocido a través de la historia del tiempo y comprendido en veinte siglos, las transformaciones que en las colectividades como en la unidad espiritual obra el invencible Galileo. Han conocido que las guerras son fruto del orgullo humano, el homicidio hijo de la envidia y la calumnia el tóxico que sale a envenenar el ambiente en que se agitan los hombres. Orgullo, soberbia y tóxico que se rinden ante la voz que dijo: "Amaos los unos a los otros". Dos años de estudio, pláticas y prácticas; dos años excitando una ansia ardiente: la de hacer la "Comunión Solemne".

Han llegado los doce años. Los niños saben que dejan el dulce regazo de la infancia para avanzar tímida y espaciosamente por los senderos de la adolescencia. Los hogares visten las mejores galas; por todas partes se respira un hábito de extraña alegría; los salones se colman de regalos que no llevan el sello retozón y jubiloso de "Papá Noel" sino un aso-

mo hacia lo discreto y serio del vivir. Cuántas cosas aprendidas desde la riente mañana de mayo en que a los siete años hicieron la comunión primera, y esta no menos riente de otro mayo en que harán—a los doce años—la consciente y definitiva comunión! Sus ojos no se detienen someramente sobre la Urna adorable que guarda al Niño del Pesebre: inquietan, buscan y ahondan hacia el misterio.

Suben al altar y reciben a Dios. Después, con las manos sobre los Evangelios renuevan las *promesas del bautismo* para ratificar con su palabra lo que por ellos habían dicho los padrinos. Ebrios de júbilo, de cantos, de música y campanas, van también al altar de María para consagrarse a la Soberana por quien se explica la belleza del firmamento y la existencia de las flores.

Hé ahí una bella costumbre belga, digna de imitarse en todo el mundo: la Primera Comunión para ofrecer la infancia y la Comunión Solemne para entregar la juventud.

Cristo quiso nacer en el portal como cualquier gitanillo y se llamó simplemente el "Hijo del hombre". Con todo, hasta sus más exaltados enemigos—Stalin por ejemplo—para fechar sus Decretos, sus cartas y los folios todos de su vida, siguen el año cristiano, sin darse cuenta que con ello rinden tácito homenaje al hombre cuyo nacimiento dividió al mundo y abrió nueva era en los siglos... y vale la pena de estudiar la vida de tal Hombre!

Sor María de Betania
(Uva Jaramillo Gaitán)

Namur (Bélgica) 1937.

USE TELAS COLTEJER.

Cuál época de la historia mundial tuvo el mayor número de guerras y revoluciones?

A esta pregunta ha contestado la Universidad de Havard en Estados Unidos con una obra voluminosa. Ella afirma que en los últimos 2.000 años ha habido exactamente 902 guerras y 1.615 sublevaciones mayores, pero que el primer cuarto de nuestro siglo XX ha sido el período más sangriento de la Historia.

El autor del libro en el cual han colaborado numerosos sabios americanos y europeos, según dicen, ve su causa no en la política y economía sino en el descenso de la civilización que desde 100 años domina a Europa.

Especialmente interesante es la siguiente estadística:

De todas las naciones ha sido España la que ha sufrido tiempos de guerra más largos; 67 años, de 100 de su Historia eran años de guerra, es decir, solamente un tercio del tiempo de vida nacional fue

pasado en paz.

Luégo siguen:

Inglaterra con 56%

Francia con 50%

Rusia con 46%

Italia con 36%

Alemania sale la mejor con sólo 28 años de guerra en cada 100 años históricos. Bajo años de guerra agrupa el autor todos los años en que se hicieron guerras, aunque solamente duraran días o meses.

Finalmente se ha enunciado el dato sorprendente que un hombre del siglo XIII ha tenido 6.100 veces más probabilidades de morir pacíficamente en la cama, que su actual descendiente.

Bufandos

• santa fe •
Pura lana

SALON ORIENTAL

El mejor Almacén de
ARTICULOS PARA REGALO

ESPECIALIDADES:

Cristal tallado. Porcelana. Pedernal. Electroplata. Perfumería. Estuches. Cuchillería. Lámparas eléctricas. Tapetes de lana. Tapetes de yute. Vajillas de Cristal y Porcelana etc. etc.

TELEFONO 29-55.

EL MIEDO A LA MUERTE

No podría yo decir cuándo experimenté la primera manifestación de este miedo, de este horror, debiera decir, a la muerte, que me tiene sin vida. Tal pánico debe arrancar de los primeros años de mi niñez, o nació conmigo, para no dejarme jamás. Sólo recuerdo, sí, una de las veces en que se revolvió en mi espíritu con más fuerza. Fue con motivo del fallecimiento del cura de mi pueblo, que produjo una emoción muy dolorosa en todo el vecindario. Tendieron en la parroquia, revestido de sus sagradas vestiduras, y teniendo entre las manos, enclavijadas sobre el pecho, el cáliz donde consagró tantas veces. Mi madre nos llevó a mis hermanos y a mí a verle, y aquella noche no pegué los ojos un instante. La espantosa ley que pesa con garra de plomo sobre la humanidad, la odiosa e inexplorable ley de la muerte, se me revelaba produciéndome palpitations y sudores helados.

—“¡Mamá, tengo miedo!”—gritaba a cada momento, y fue en vano que mi madre velara a mi lado, entre su cariño y yo, estaba el pavor, estaba el fantasma, estaba “aquello” indefinible, que yo no había de desligar de mí...

Más tarde murió en mi casa una tía mía, después de cuarenta horas de una agonía que erizaba los cabellos. Murió de una enfermedad del corazón y fue preciso que la implacable “Vieja” que nos ha de llevar a todos, la dominara por completo... No quería morir; se rebelaba con energías supremas contra la ley común... “no me dejen morir—clamaba;—no quiero morirme...”

Y la asquerosa Muerte estranguló en su garganta uno de esos gritos de protesta.

Después cada muerto me dejó la angustia de su partida, de tal suerte, que pudo decirse que mi alma quedó impregnada de todas las angustias de todos los muertos; que ellos, al irse, me dejaban esa espantosa herencia de miedo... En el colegio, donde anualmente los padres jesuitas nos daban algunos días de ejercicios espirituales, mi pavor, durante los frecuentes sermones sobre “el fin del hombre”, llegó a lo inefable de la pena. Salía yo de esas pláticas macabras (en las cuales con un no envidiable lujo de detalles se nos pintaban las escenas de la última enfermedad, el último trance de la desintegración de nuestro cuerpo), salía yo, digo, presa del pánico, y mis noches eran tormentosas hasta el martirio.

Recordaba con frecuencia los conocidos versos de Santa Teresa:

“Vivo sin vivir en mí,
y tan alta vida espero,
que muero porque no muero...”

Y envidiaba rabiosamente a aquella mujer que amó de tal manera la muerte y la ansió de tal manera que pasó su vida esperándola como una novia a su prometido...

Yo, en cambio, a cada paso temblaba y me estremecía (tiemblo y me estremezco) a su solo pensamiento.

Murió de ahí a poco en mis brazos un hermano mío, a los diez y ocho años de edad, fuerte, bello, inteligente, generoso, amado... y murió con la serenidad de una hermosa tarde de mis trópicos.

—“Siempre temí la muerte—me

USE TELAS COLTEJER.

decía—, mas ahora que se acerca, ya no la temo: su proximidad misma me parece que me la ha empujado... No es tan malo morir... ¡Casi que es bueno!”

Y envidié rabiosamente también a mi hermano, que se iba así, con la frente sin sombras y la tranquila mirada puesta en el crepúsculo, que se desvanecía con él...

Mi lectura predilecta era la que refiere los últimos instantes de los hombres célebres. Leía yo y releía, enlazaba y tornaba a analizar sus palabras postreras, para ver si encontraba escondido en ellas el miedo, “mi miedo”, el implacable miedo que me come el alma...

“Now I must sleep”—decía Byron, y había en estas palabras cierta noble y tranquila resignación que me placía.

—“Dejar todas estas bellas cosas...”—clamaba Mazarino acariciando en su agonía con la mirada los primores de arte que llenaban su habitación, y este grito de pena no me desconcertaba, porque yo a la muerte no le he temido jamás porque me quita lo que es mío... El amor a las cosas es demasiado miserable para atormentarme.

“¡Todo lo que poseo por un momento de vida!”—gemía, ya agonizante, Isabel de Inglaterra, y este gemido me congelaba el ánimo.

“¡Vaya una cuenta que vamos a dar a Dios de nuestro reinado!”—murmuraba Felipe II de España, y estas palabras me acobardaban más de la medida.

“¡Ah! ¡Cuánto mal he hecho!”—sollozaba Carlos IX de Francia, recordando la Saint Barthelmy, y este sollozo me pavoriza el corazón.

Las palabras de Alfonso XII: “¡Qué conflicto! ¡qué conflicto!”

Las telas estampadas COLTEJER no destiñen.

me aterrorizaban hasta lo absurdo.

Y a medida que iba creciendo, este miedo a la muerte adquiría (y sigue adquiriendo) proporciones fuera de toda ponderación. Es raro, por ejemplo, que se pase una noche sin que yo me despierte, súbitamente, bañadas las sienes en sudor y atenaceado, así de pronto, por el pensamiento de mi fin, que se me clava en el alma como una puñalada invisible.

“¡Yo he de morir—me digo—, yo he de morir!” Y experimento entonces con una vivacidad espantosa toda la realidad que hay en estas palabras.

*

¡Morir! ¡ah, Dios mío! Los animales, cuando sienten que se aproxima su término, van a tumbarse en un rincón, tranquilos y resignados y expiran sin una queja, en una santa y piadosa incoscienza devolviendo al gran laboratorio de la naturaleza la misteriosa porción de su alma colectiva! Las flores se pliegan silenciosas y se marchitan sin advertirlo (¡oh quién sabe!) y sin angustia alguna (¡oh quién sabe). Todos los seres mueren sin pena... menos el hombre.

Ninguno de los animales sabe que ha de morir y vive cada uno su furtiva existencia de paz... Sólo el hombre va perseguido por los fantasmas de la muerte, como Orestes por su séquito de Euménides... ¡horror! ¡horror!

Dos maneras sólo hay de morir: se muere, o por síncope, o por asfixia. Poco me espanta la primera de estas muertes... Un desmayo... y nada más; un desmayo del que ya no se vuelve: la generosa entraña cesa de latir y nos dormimos dulcemente para siempre, pe-

ro la asfixia, ¡Dios mío!, la asfixia que nos va sofocando sin piedad, que nos atormenta hasta el paroxismo... y unido a ella el terror de lo que viene... de lo desconocido en que vamos a caer, de ese pozo negro que abre su bocaza insaciable... de lo único “serio” que hay en la vida.

A más de cien médicos he preguntado:

—¿Qué, se sufre al morir?

Y casi todos me han respondido:

—Nó; se muere dentro de una perfecta inconsciencia...

¡Ah, sí; esto es lo natural, lo bueno; lo misericordioso; la santa madre, la noble naturaleza debe envolvernos en un suave entorpecimiento; debe adormecernos en sus brazos benditos durante esa transición de la vida a la muerte. Sin duda que morimos como nacemos... en una misteriosa ignorancia... Pero ¿y si no es así?... ¿si no es así?, me preguntaba yo temblando.

¡Morir!—seguía pensando (y sigo aún por mi desgracia).—He de morir, pues, y todo seguirá lo mismo que si yo viviera. ¡Esta multitud que inunda las aceras continuará su activo y alegre tráfico, bajo el mismo azul del cielo, calentado por el mismo oro tibio del sol! En los bosques los nidos seguirán piando y los amantes seguirán buscándose en las bocas la furtiva miel de la vida. Las mismas preocupaciones atormentarán a las almas... Los mismos placeres, sin cesar renovados, deleitarán a las generaciones... La tierra continuará girando como una inmensa mariposa alrededor de la llama del sol... y yo ya no veré nada, ya no sentiré nada... Me podré silenciosamente en un cajón de madera que se desmoronará conmigo...

Pasarán las parejas de aves sobre la tierra que me cubre sin conmover mis cenizas... El sol despertará germinaciones nuevas en derredor mío, sin que mis pobres



El más pequeño defecto y hasta el exceso de luz solar en los trópicos dan al semblante un ceño adusto.

Corrija su defecto o aminore el exceso de luz con unos cristales científicos

PONCTUEL-FILTRAYS

que dan a su semblante un aspecto jovial y sello de distinción.

OPTICA FILTRAYS

L. A. LONDOÑO & Co.

Medellin - Edif. Duque.

Tel. 45-59.